Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 110

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 110 Bern, Donnerstag 12. Mai 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, jeudi 12 mai 1949 **No 110**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Aux Galeries du Théâtre S. A., Lausanne.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 78038—78124.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Dezentralisierter Zahlungsverkehr (Ausweis per 28. Februar 1949). Trafic des paiements décentralisés (situation au 28 février 1949).
Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1949.
Ordonnance No 57 du DEP concernant le contingentement des moulins à blé dur.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.
Algérie: Taxe unique globale à la production.
Tirage à part: Service des paiements avec le Portugal.
Neuerscheinung Sonderheft Nr. 53: Kartelle und kartellartige Abmachungen (Heft V) Die Textilbranchen (Industrie und Handel).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 12. April 1949 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Namensschuldbrief von Fr. 7000, ausgestellt am 1. Mai 1923, lautend auf Fritz Glauser-Küng, von Münchringen, in Obfelden, zugunsten des Johann Stehli sel., von Obfelden, wohnhaft gewesen in Hausen a. A., lastend an erster, bzw. zweiter Pfandstelle auf mehreren Grundstücken im Gemeindebann Obfelden (Grundprotokoll Obfelden, Bd. 14, Seite 251/2).

Der unbekannte Inhaber dieses Pfandtitels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, der Gerichtskanzlei Affoltern vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (W 2³/1950)

Affoltern a. A., den 10. Mai 1949.

Kanzlei des Bezirksgerichts,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Es werden vermisst: 4 Aktien der Bank in Menziken (ohne Talons- und Couponsbogen) Nrn. 4617/20, zu nom. Fr. 200.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, die vermissten Teile der Aktien binnen 6 Monaten, d. h. bis 7. November 1949 vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 274³)

Kulm, den 4. Mai 1949. Bezirksgericht.

Es werden vermisst: Kassascheine Nrn. 8056 und 8259 der Bank in Langnau, von Kapital je Fr. 2000, lautend auf den Inhaber, zinsbar zu 3 % mit Halbjahrescoupons per 1. November 1946 bis 1. Mai 1949.

Der allfällige Inhaber dieser Kassascheine wird hiermit aufgefordert, diese innert einer Frist von einem Jahr seit der Bekanntmachung dem Richteramt Signau, in Langnau i. E., vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 269²)

Langnau i. E., den 5. Mai 1949.

Richteramt Signau, in Langnau i. E.,
der Gerichtspräsident: Baumgartner.

Das Sparheft Nr. 2835 der Thurgauischen Kantonalbank lautend auf Josef Beerli, Sohn, Mannenbach, wird als vermisst gemeldet. Der derzeitige Inhaber wird anmit aufgefordert dasselbe innert Jahresfrist beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst das Sparheft Nr. 2835 kraftlos erklärt wird. (W 276³)

Steckborn, den 10. Mai 1949. Gerichtspräsidium Steckborn.

Le président du Tribunal civil du district du Locle somme, conformément aux articles 981 et suivants C. O., le détenteur inconnu du livret d'épargne de la Banque cantonale neuchâteloise, No 27212, au nom de Alfred-Edmond Treytel, de produire ce titre dans les six mois, à partir de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 275³)

Le Locle, le 5 mai 1949. Le président du Tribunal.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 981 et suivants du C. O., le détenteur inconnu des quatre obligations ci-après du Crédit Foncier Neuchâtelois:

Sie X, No 2710, échéance 1er août 1947, coupons dès le 1er février 1947 attachés, nominal 1000 fr.;

Sie X, No 3466, échéance 1er juin 1951, coupons dès le 1er juin 1947 attachés, nominal 4000 fr.;

Sie X, No 3468, échéance 1er octobre 1951, coupons dès le 1er avril 1947 attachés, nominal 4000 fr.;

Sie X, No 5096, échéance 1er décembre 1953, coupons dès le 1er juin 1947 attachés, nominal 10 000 fr.

toutes au taux de 3½%, celle de 10 000 fr. à 3¼%, de produire ces titres dans un délai expirant le 15 septembre 1949, au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 172¹)

Neuchâtel, 8 mars 1949. Le président du Tribunal I: Jeanprêtre.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 247 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 21. Oktober 1948 als vermisst aufgerufenen Couponsbogen mit Talons und Coupons Nrn. 42 und ff. ab 4 Aktien Gewerbekasse in Bern, Nrn. 146, 852, 1844/45. sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 273)

Bern, den 7. Mai 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zürich — Zurigo

9. Mai 1949.

Galerie A. Neupert Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 417). Die Generalversammlung vom 29. April 1949 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Firma lautet nun **Galerie Neupert Aktiengesellschaft.** Zweck der Gesellschaft sind der Ankauf und der Verkauf sowie die Ausstellung von Gemälden, Zeichnungen, Radierungen, Stichen, Skulpturen und ähnlichen Kunstgegenständen, die entgeltliche oder unentgeltliche Ausleihung solcher Kunstgegenstände, die Beteiligung in irgend welcher Form an Unternehmungen oder Ausstellungen gleicher oder ähnlicher Art und die Durchführung aller kaufmännischen oder finanziellen Geschäfte, die den Zweck der Gesellschaft fördern oder damit zusammenhängen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

9. Mai 1949.

Calorbau AG (Construction Calor SA), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1949, Seite 958), Förderung und Auswertung der Calorbauweise usw. Kollektivprokura ist erteilt an Franz Steinbrüchel, von Zürich, in Küsnacht, und an Paul Bächli, von Würenlingen, in Ennetbaden. Je einer der Prokuristen zeichnet gemeinsam mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Prokuristen zeichnen nicht auch unter sich.

9. Mai 1949. Rohseide usw.

Aktiengesellschaft Trudel (Société Anonyme Trudel) (Società Anonima Trudel) (Trudel Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2218), Rohseide usw. Valentino Trudel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift und die Prokuren von Werner Stähli und Heinrich Godschalk sind erloschen. Bernhard Trudel, von Männedorf, nun in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben. Er ist zugleich Geschäftsführer und führt Einzelunterschrift.

9. Mai 1949. Roh- und Fertigprodukte aller Art usw.

Intabo A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1945, Seite 346), Roh- und Fertigprodukte aller Art usw. Rudolf Zwicky, René Joseph Parrat und Chase Clement Achard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Gottlieb Lehner, von Männedorf, in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Boris Trifonoff, bulgarischer Staatsangehöriger, in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Chase Clement Achard (bisher Verwaltungsratsmitglied) und an Rudolf Vollenweider, von und in Zürich. Die beiden Prokuristen Chase Clement Achard und Rudolf Vollenweider zeichnen je mit dem Direktor Boris Trifonoff, nicht aber auch miteinander.

9. Mai 1949. Rohprodukte usw.

Tradinvest Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2149), Rohprodukte usw. Gustav Bosshard und Boris Rymann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. C. Chase Achard ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden

Dr. Ernst Schönholzer, von Götighofen (Thurgau), als Präsident, und Dr. Milio Mileff, staatenlos, als Vizepräsident, beide in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Vollenweider, von und in Zürich. Boris Trifonoff ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor. Geschäftslokal: Tödistrasse 60 in Zürich 2.

9. Mai 1949.

Kofler-Automatische Zugsicherung A.G. (Kofler- Blocage Automatique des Trains S.A.) (Kofler-Automatic Train-Stop Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. April 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Patenten betreffend die Kofler'sche automatische Zugsicherung (Fahrsperre und Lokoausrüstung) im In- und Auslande und ist berechtigt, die Kofler'sche automatische Zugsicherung im In- oder Auslande selbst herzustellen oder herstellen zu lassen Patente zu verkaufen oder beliebige Lizenzen zu vergeben sowie sich an ähnlichen Unternehmungen im In- oder Auslande zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 110 000, zerfällt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 80 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt in den Statuten näher bezeichnete Patente und Rechte aus einer Patentanmeldung alles betreffend automatische Zugsicherung (Fahrsperre und Lokoausrüstung), zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Bernhard Zimmermann, von Weggis, in Alpnach, als Präsident, Emile Giroud, von Grandevent (Waadt) und Zürich, in Zürich, als Delegierter sowie Max Gloor, von und in Zürich, und Georg Kofler, österreichischer Staatsangehöriger, in Berlin. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2 (« Treuhand- und Revisionsbureau Giroud »).

9. Mai 1949. Wertschriften, Beteiligungen.

Aktiengesellschaft Denariago, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 750), Wertschriften und Beteiligungen. Die Generalversammlung vom 27. April 1949 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Publikationsorgan oder eingeschriebenen Brief.

9. Mai 1949. Liegenschaften, Restaurant, Konditorei.

Aktiengesellschaft Mühlstein Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1949, Seite 666). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. März 1949 sind die Statuten revidiert worden. Die eingetragenen Tatsachen erfahren folgende Aenderungen. Die Firma lautet **Huguenin, Gattiker A.G.** Zweck der Gesellschaft sind der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Bahnhofstrasse 39 in Zürich 1, sowie der Betrieb eines Restaurants und einer Konditorei. Die Gesellschaft kann weitere Liegenschaften erwerben.

9. Mai 1949.

Seiden-Textil-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1948, Seite 341). Die Generalversammlung vom 26. April 1949 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

9. Mai 1949.

Modes & Confection Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 31. März 1944, Seite 1214). Die Generalversammlung vom 2. April 1949 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Modissa AG. (Modissa SA.).**

9. Mai 1949.

Seidenweberei Obersäckingen A.-G., in Zürich 1 (SHAB. 187 vom 13. August 1947, Seite 2327). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Emil Haering, von Basel, in Zürich.

9. Mai 1949.

Silkatex A.-G. für Seidenstoffe, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1949, Seite 218). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Emil Haering, von Basel, in Zürich.

9. Mai 1949. Restaurant.

Stefania Sandoni, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1940, Seite 1247), Restaurationsbetrieb. Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 4. Neues Geschäftslokal: Badenerstrasse 78.

9. Mai 1949. Bettwäsche.

Hans Gmünder, in Zürich (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1941, Seite 1946), Bettwäschefabrikation. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftslokal: Limmattalstrasse 257.

9. Mai 1949. Textilvertretungen.

Arthur Rummelsburg, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1938, Seite 2529), Textilvertretungen. Neues Geschäftslokal: Hornbachstrasse 56.

9. Mai 1949. Apotheke, Drogerie.

Nelly Schryber, in Winterthur (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1949, Seite 128). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Betrieb einer Apotheke und Drogerie.

9. Mai 1949. Haushaltmaschinen.

Stahel & Co., in Adliswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1949, Seite 714), Haushaltmaschinen. Die Prokura des Kommanditärs Jakob Breitenmoser ist erloschen.

9. Mai 1949.

Uebersee-Handel A.-G. (Commerce d'Outremer S.A.) (Oversea Trading Company Ltd.) (Kaigai Tsuko Kabushiki Kaiska), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1949, Seite 762). Die Prokura von Dr. Max Osterwalder ist erloschen.

9. Mai 1949. Haushaltungsartikel.

Ernst Stapfer & Co., in Horgen. Unter dieser Firma sind Ernst Stapfer, von und in Horgen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hans Rudolf Schweizer, von Horgen, in Rolle (Waadt), als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 4000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1949 ihren Anfang genommen hat. Vertretungen in Haushaltungsartikeln. Bergstrasse 29.

9. Mai 1949. Waren aller Art usw.

Tracont A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1948, Seite 1246), Waren aller Art usw. Dr. Hermann Witztum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Gabriel Makowsky, von Winterthur, in Zürich. Die Prokura von Walter Bosshard ist erloschen.

9. Mai 1949. Farben, Lacke.

Christoph Vogler's Erben, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1942, Seite 1878), Farben und Lacke. Die Gesellschafterin Johanna Maria Vogler hat infolge Verheiratung den Familiennamen Saxer und die Bürgerrechte von Dietikon und Remetschwil (Aargau) erhalten. Zwischen ihr und ihrem Ehemann Heinrich August Saxer, welcher gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt hat, besteht Gütertrennung.

9. Mai 1949. Rohstoffe usw.

Interexim, Livia Summerer, in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1949, Seite 655), Rohstoffe usw. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Hermann Carl Summerer besteht Gütertrennung.

9. Mai 1949. Waren aller Art.

H. C. Summerer, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1014), Waren aller Art. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Livia, geb. Kiss, besteht Gütertrennung.

9. Mai 1949. Waren aller Art.

H. C. Summerer & Co. in Liq., in Zürich 3, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1014), Waren aller Art. Zwischen dem Gesellschafter Hermann Karl Summerer und seiner Ehefrau Livia, geb. Kiss, besteht Gütertrennung.

9. Mai 1949. Radioapparate.

Kurt Ruh, in Uster (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1945, Seite 1786), Radioapparate. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Katharina, geb. Vaillant, besteht Gütertrennung.

9. Mai 1949.

Rob. Knakowski, Goldschmied, in Zürich (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1945, Seite 1811). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Alice Hedwig, geb. Eberhard, besteht Gütertrennung.

9. Mai 1949. Goldschmiedewerkstätte.

Erwin Fischer, in Zürich (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1948, Seite 942), Goldschmiedewerkstätte. Geschäftslokal: Rennweg 27/Kuttelgasse 2.

9. Mai 1949. Textilien.

Hoch & Schenkel, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft ((SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1946, Seite 979), Textilien. Neues Geschäftslokal: Talstrasse 11 in Zürich 1.

9. Mai 1949. Zäune, Pfähle.

K. Neidhart, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Karl Neidhart, von Ramsen (Schaffhausen), in Dübendorf. Zaun- und Pfählefabrik. Zürichstrasse 10.

9. Mai 1949. Kosmetische und chemisch-technische Produkte.

Hans Gysel, in Winterthur (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 153), kosmetische und chemisch-technische Produkte. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Mai 1949. Waren aller Art.

Walter Menzel, in Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3079), Waren verschiedener Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Mai 1949. Vermögensverwaltungen usw.

Rehweid A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 750), An- und Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. März 1949 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Mai 1949. Liegenschaften.

Genossenschaft Faro (Société Coopérative Faro) (The Faro Corporation), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1949, Seite 530), Liegenschaften. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Genossenschaft Faro in Liq. (Société Coopérative Faro en liq.) (The Faro Corporation in liq.).** Gottfried Küng, Präsident, und Jakob Widmer, Aktuar, zeichnen nicht mehr als Vorstandsmitglieder, sondern gemeinsam als Liquidatoren.

9. Mai 1949. Erfindungen usw.

Globo-Compagnie, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1945, Seite 2794), Erfindungen usw. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Globo-Compagnie in Liq.** Hedwig Knutti, Präsidentin, und Gottlieb Heller zeichnen nicht mehr als Vorstandsmitglieder, sondern gemeinsam als Liquidatoren.

9. Mai 1949. Liegenschaften.

Genossenschaft Wiesenstrasse, in Zollikon (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 586), Liegenschaften. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Genossenschaft Wiesenstrasse in Liq.** Hans Begert zeichnet nicht mehr als einziges Vorstandsmitglied, sondern als Liquidator.

9. Mai 1949. Vertretungen, Verwaltungen usw.

Genossenschaft Handin, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1931, Seite 2302), Generalvertretungen usw. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Genossenschaft Handin in Liq.** Alexander Stahel zeichnet nicht mehr als einziges Vorstandsmitglied und Direktor, sondern als Liquidator.

9. Mai 1949.

Klepper-Mantel A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1278). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Klepper-Mantel A.G. in Liq.** Dr. Conrad Meyer zeichnet nicht mehr als einziger Verwaltungsrat, sondern als Liquidator.

9. Mai 1949. Liegenschaften.

Neue Sportbau A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1941, Seite 93), Liegenschaften. Die Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Neue Sportbau A.-G. in Liq.** Dr. Ernst Mutter zeichnet nicht mehr als einziger Verwaltungsrat, sondern als Liquidator.

9. Mai 1949.

Schuhhaus Rudolf Hirt Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1949, Seite 218). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Schuhhaus Rudolf Hirt Aktiengesellschaft in Liq.** Arnold Hirt-Roth zeichnet nicht mehr als einziger Verwaltungsrat, sondern als Liquidator.

Bern — Berne — Berna

Bureau Büren a. d. A.

9. Mai 1949.

Décolletage Leuzigen G.m.b.H., in Leuzigen (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1947, Seite 2303). Laut Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13. April 1949 wurde die Firma geändert in **Affolter & Strasse G. m. b. H., Décolletage, Leuzigen.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

9. Mai 1949. Autoreparaturen.

J. Baumann, in Lengnau, Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1946, Seite 610). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes

nach Cressier (Neuenburg) (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1949, Seite 1204) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. Mai 1949.
Baugenossenschaft «Herdschwand», in Emmen (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1948, Seite 2687). Felix Vesti ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Präsident Carl Federer ist nun auch Aktuar. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1949 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst und lautet nun **Baugenossenschaft «Herdschwand» in Liq.** Die Liquidation wird durch die Vorstandsmitglieder Carl Federer, Max Studer und dem Beisitzer Ernst Bohl, von Stein (St. Gallen), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, in Kollektivunterschrift zu zweien durchgeführt.

7. Mai 1949. Restaurant.
Gottfried Stadelmann, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Stadelmann, von Escholzmatt, in Kriens. Restaurant «Bahnhof». Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57, Abs. 4 HRV.

9. Mai 1949. Restaurant.
Hans Lampart-Grüter, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Inhaber dieser Firma ist Hans Lampart-Grüter, von Willisau-Land, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Restaurant «Rössli».

9. Mai 1949.
V. Keller, Photo-Kino, in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis. Inhaber dieser Firma ist Vinzenz Keller, von Rickenbach (Thurgau), in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis. Photo-Kino und Handel mit photographischen Artikeln.

9. Mai 1949. Hotel.
J. Petermann, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1819). Als Geschäftsnatur wird verzeigt: Betrieb des Hotel «Hirschen».

9. Mai 1949. Kinderausstattung.
A. Müller-Erismann, in Luzern, Spezialgeschäft für Kinderausstattung (SHAB. Nr. 232 vom 2. Oktober 1939, Seite 2026). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Lotti Müller, vormals Müller-Erismann», in Luzern.

9. Mai 1949. Kinderartikel.
Lotti Müller, vormals Müller-Erismann, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Lotti Müller, von und in Luzern, welche auf den 1. Januar 1949 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Müller-Erismann», in Luzern, übernommen hat. Spezialgeschäft für Kinderartikel. Grendelstrasse Nr. 8.

9. Mai 1949. Bauspezialitäten.
B. Erni, in Ruswil, Bauspezialitäten (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1946, Seite 3623). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

9. Mai 1949.
Emil Goetz, Photograph, Inh. M. am Rhyn, in Luzern, Kunstverlag (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1948, Seite 2982). Einzelprokura wurde erteilt an Sonnja am Rhyn, geb. Schild, von und in Luzern.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

9. Mai 1949.
Obwaldner Kantonalbank, in Sarnen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1946, Seite 116). Die Kollektivunterschrift des Direktors Alfred Villiger ist erloschen. Als neuer Direktor wurde Josef Hess, von und in Engelberg, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Zug — Zoug — Zugo

7. Mai 1949. Bürstenwaren.
A. Gauch, in Hünenberg. Inhaber dieser Firma ist Alois Gauch-Bründl, von Tafers (Freiburg), in Hünenberg-Kemmatten. Fabrikation und Vertrieb von Bürstenwaren. Kemmatten.

7. Mai 1949. Kinder-Sportwagen.
Walter & Kaltenbacher, in Baar. Reinhard Walter, von Ermatingen (Thurgau), in Baar, und August Kaltenbacher, von Ottenbach (Zürich), in Cham, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Mai begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Fabrikation von Kinder-Sportwagen. Sonnenweg 2.

7. Mai 1949. Waren aller Art.
Ministra A. G., in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1949, Seite 227). Zum Direktor wurde Max Elsohn, von und in Zürich, ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem anderen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

9 mai 1949. Assortiments, nouveautés.
Maison Knopf société anonyme, à Fribourg (FOSC. du 19 mars 1948, Nº 66, page 800). Lucien Levaillant a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée. Pierre Bloch, de Bülach (Zurich), à Fribourg, est élu administrateur; il engagera la société collectivement avec une autre personne autorisée à signer.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

7. Mai 1949. Mercerie- und Kolonialwaren.
Fritz Zwahlen, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Zwahlen-Ischi, von Wahlern (Bern), in Solothurn. Handel mit Mercerie- und Kolonialwaren. Pappelweg 2.

9. Mai 1949.
Baugenossenschaft des Verkehrspersonals Solothurn, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1063). An der ordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1949 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Aenderungen sind dabei nicht betroffen worden.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. Mai 1949. Stickereien, Damenkleider.
E. Robert Haeny, in St. Gallen, Fabrikation von Stickereien, Konfektion von Damenkleidern Engros-Handel (SHAB. Nr. 295 vom 14. Dezember 1939, Seite 2486). Die Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Robert Haeny & Co.», in St. Gallen.

5. Mai 1949. Nouveautés, Blusen.
Robert Haeny & Co., in St. Gallen. Robert Haeny sen., von und in Sankt Gallen, Robert Haeny jun., von und in St. Gallen, und Rösli Binder-Haeny, von Richterswil (Zürich), in Neuhausen am Rheinfall, diese mit Zustimmung des Ehemannes, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 1. November 1948 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Robert Haeny sen. Kommanditäre sind: Robert Haeny jun. und Rösli Binder-Haeny, beide je mit dem Betrage von Fr. 10 000. Diese Kommanditen sind voll liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «E. Robert Haeny», in St. Gallen. Einzelprokura wird erteilt an Robert Haeny jun. Nouveautés, Fabrikation von und Handel mit Blusen. Vadianstrasse 29.

Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Mai 1949.
Simone Geiger, Apotheke Horlauben, in Davos-Platz. Inhaberin dieser Firma ist Simone Geiger-Recordon, mit Zustimmung ihres Ehemannes, von Zürich, in Davos-Platz. Betrieb der Apotheke Horlauben. Herstellung und Vertrieb chemisch-pharmazeutischer Produkte sowie von Drogerie- und Sanitätsartikeln.

9. Mai 1949.
«Cisalpina» Gesellschaft für Elektrische Unternehmungen A. G., in Chur (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1947, Seite 2105). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. jur. Erich von Wattenwyl infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Wilhelm Max Keller-Diethelm, von Neukirch a. d. Th., in Zürich. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Friedrich Brügger ist nun Präsident. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

9. Mai 1949. Restaurant.
Frau A. Ludwig-Schneider, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Anna Ludwig-Schneider, mit Zustimmung ihres Ehemannes, von Ardez, in Chur. Die Firma erteilt Einzelprokura an Jachen Ludwig-Schneider, von Ardez, in Chur. Betrieb des Restaurant «Weinkeller». Bahnhofstrasse 9.

Aargau — Argovie — Argovia

7. Mai 1949. Schreinerei.
Albert Wildi-Karrer, in Aarau, Antik-Schreinerei (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1922, Seite 269). Infolge Wiederverheiratung heisst der Firmainhaber Albert Wildi-Meier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

9 maggio 1949. Materiali da costruzione, ecc.
Balmelli Aldo, in Lugano. Titolare è Aldo Balmelli, di Guerino, da Como-logno, in Montagnola. Commercio di materiali da costruzione, pavimenti e rivestimenti travi in laterizio armato SAP., pietre artificiali, lavori in cemento. Via G. Parini 5.

Distretto di Mendrisio

9 maggio 1949. Mobili.
Bianchi Vittore, in Balerna, fabbrica mobili (FUSC. dell'11 luglio 1932, Nº 159, pagina 1707). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

9 mai 1949. Dalles.
Aubert & Pitteloud, à Lausanne. Alfred Aubert, allié Sutter, du Lieu, à Pully, et Marcel Pitteloud, allié Minghetto, des Agettes et Vex (Valais), à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 6 mai 1949 et qui est engagée par la signature collective des associés. Fabrication de dalles en béton armé translucide (verre-dalle) et toutes opérations s'y rattachant. Quai de Jurigoz.

9 mai 1949. Nettoyage chimique, etc.
Pierre Fath, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierre Fath, de Môtiers (Neuchâtel), à Lausanne. Nettoyage chimique, pressing. Avenue Ruchonnet 11, à l'enseigne: « Pressing de la Gare » et rue Centrale 25, à l'enseigne: « Central Pressing ».

9 mai 1949. Teinturerie, etc.
O. Ryter, à Lausanne. Le chef de la maison est Otto Ryter, séparé de biens de Frieda, née Baumann, de Kandergrund, à Lausanne. Teinturerie, nettoyage chimique, pressing. Rue Marterey 74.

9 mai 1949. Mercerie, etc.
G. Kratzer, à Lausanne. Le chef de la maison est Germaine Kratzer, de Aeschi (Berne), à Lausanne. Commerce de mercerie, bonneterie et laines. Terreaux 7.

9 mai 1949. Denrées alimentaires, produits textiles.
P. Chastellain, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierre Chastellain, séparé de biens de Denise, née Gilliéron, de La Tour-de-Peilz et Vevey, à Lausanne. Commerce de denrées alimentaires et de produits textiles. Avenue de la Harpe Nº 23.

9 mai 1949. Chaussures.
A. Berno, à Lausanne. Le chef de la maison est André Berno, allié Besson, de Bovernier (Valais), à Lausanne. Fabrication de chaussures. Chemin du Couchant 24.

9 mai 1949. Nouveautés.
Aux Galeries du Théâtre S.A., à Lausanne, commerce de nouveautés (FOSC. du 23 août 1937). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 mai 1949, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale **Aux Galeries du Théâtre S.A. en liquidation.** Albert Rothenbühler, seul administrateur inscrit, est nommé liquidateur avec signature individuelle.

9 mai 1949. Immeubles.
Clos du Jour S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 18 juin 1948, page 1709). Les pouvoirs de l'administrateur Achille Carrel, démissionnaire, sont éteints. Violette Rouilly, de Pomy (Vaud), à Glion, commune des Planches, est nommée seule administratrice avec signature individuelle. Le bureau est maintenu avenue de la Dôle 3 (chez Achille Carrel).

9 mai 1949. Immeubles.
Le Pécos O, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1948, page 641). Les pouvoirs de l'administrateur Achille Carrel, démissionnaire, sont éteints. Violette Rouilly, de Pomy, à Glion, commune des Planches, est nommée seule administratrice avec signature individuelle.

9 mai 1949. Tabacs, chocolats, etc.
Mme L. Jacquenoud, à Lausanne. Le chef de la maison est Lucie Jacquenoud, née Regamey, épouse autorisée de François Jaquenoud, de Siviriez et Promasens (Fribourg), à Lausanne. Commerce de tabacs et cigares, chocolats et fruits. Rue Caroline 2.

9 mai 1949. Machines, balances, etc.
Oester, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Oester, allié Rohleder, de Frutigen (Berne), à Lausanne. Commerce et représentation de machines, appareils de précision pour l'industrie, balances automatiques et appareils de contrôle. Avenue Vinet 7.

9 mai 1949. Boulangerie, etc.
A. Lütolf, à Lausanne. Le chef de la maison est Adolphe Lütolf, allié Bovet, de Willisau-Land (Lucerne), à Lausanne. Boulangerie, pâtisserie. Rue Alois-Fauquex 5.

Bureau de Nyon

9 mai 1949.

Société immobilière du Château Mafroi E., à Nyon, société anonyme (FOSC. du 12 janvier 1943, page 105). Dans leur assemblée générale du 9 avril 1949, les actionnaires ont pris acte de la démission de Albert de Roulet, administrateur, dont la signature est radiée. Ils ont désigné, pour le remplacer, Germaine Canel, de Nyon et Prangins, à Genève. Elle signe individuellement.

Bureau de Vevey

Rectification.

Société Immobilière de Clarens, à Clarens-Le Châtelard, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1948, N° 140). Les actions formant le capital social de 50 000 fr. sont au porteur et non pas nominatives.

9 mai 1949.

Société Immobilière Madeleine Nouvelle S.A., à Vevey (FOSC. du 15 mai 1945, N° 111). Le conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: William Baier, président (déjà inscrit); Adolphe Buob-Nasoni, de Samaden (Grisons), à Vevey; Charles Delapraz, de Corseaux, à Vevey. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur. Les membres du conseil, Paul Suard, démissionnaire, Adolphe Monod et Maurice Vuadens, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

9 mai 1949.

Société de l'Hôtel du Parc, à Montreux-Les Planches, société anonyme (FOSC. du 12 août 1947, N° 186). La société a désigné en qualité de nouvel administrateur, Alfred Cornaz, de Faoug, à Lausanne, qui signera individuellement.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

7 mai 1949.

Société Coopérative de Consommation de Bouveret, à Bouveret, commune de Port-Valais, société coopérative (FOSC. du 16 août 1947, page 2367). Raymond Berguerand n'est plus gérant. Sa signature est radiée. Célestin Clerc, de Port-Valais, aux Evouettes, commune de Port-Valais, a été nommé gérant et engage la société par sa signature individuelle. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire et par la signature individuelle du gérant Célestin Clerc.

7 mai 1949. Laines, peaux, etc.

S. A. Texval, à Martigny-Ville, acquisition et vente de laines, poils, de peaux laineuses ou poilues, etc. (FOSC. du 17 novembre 1945, page 2849). François Raboud n'est plus administrateur-délégué; sa signature est radiée. Victor Micheloud, de Vex, à Lausanne, a été nommé administrateur unique et engage la société par sa signature individuelle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 mai 1949. Polissage, chromage, etc.

Michel et Pizzera, à Colombier, atelier de polissage, chromage, nickelage, argentage, dorage et placage, société en nom collectif (FOSC. du 28 octobre 1946, N° 252, page 3142). La société est dissoute depuis le 1er août 1948. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 mai 1949. Boulangerie, épicerie, etc.

Jules Bippus, à Bôle, boulangerie-pâtisserie, épicerie (FOSC. du 23 octobre 1946, N° 248, page 3096). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mai 1949. Mécanique de précision.

Henri Juillerat, précédemment, au Landeron-Combes (FOSC. du 11 novembre 1947, N° 264, page 3338). La maison a transféré son siège à Bôle. Le titulaire est Henri Juillerat, de Rebevelier (Berne), actuellement à Bôle. Atelier de mécanique de précision. Enfontey.

9 mai 1949. Maçonnerie.

Edouard Spinedi, à Cortaillod, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 22 janvier 1949, N° 18, page 220). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau du Locle

7 mai 1949. Restaurant.

Adolphe Hatt, aux Brenets. Le chef de la maison est Adolphe Hatt, de Hemmenthal (Schaffhouse), aux Brenets. Exploitation du restaurant du Régional. Haut du Village 115.

Genf — Genève — Ginevra

3 mai 1949.

Société d'Etudes et de Réalisations Commerciales, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 avril 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude, l'organisation, le financement et la conclusion de tous marchés entre et dans tous les continents, l'importation, l'exportation, le courtage, la consignation, la commission, l'achat, la vente et la représentation de toutes matières premières, de marchandises, de produits et d'articles manufacturés ou non de toute nature et de toutes provenances, notamment dans le domaine des textiles, métallurgique, mécanique et des produits du sol. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Guy de Mèredieu, président, de nationalité française, à Paris; Alfredo Pittori, secrétaire, de Sessa (Tessin), au Petit-Lancy, commune de Lancy, et Jacques Mœrlen, de et à Genève. Ils signent individuellement. Locaux: place de la Taconnerie 2.

7 mai 1949. Ebénisterie.

Henri Lauritzen & Fils, à Carouge, entreprise d'ébénisterie, société en nom collectif (FOSC. du 28 juin 1939, page 1338). L'associé Léon Lauritzen et son épouse Nelly, née Rothschild, ont adopté le régime de la séparation de biens.

7 mai 1949. Tous produits chimiques, etc.

SAPROCHI S. A., à Genève, fabrication, exploitation et commerce de tous produits chimiques, etc. (FOSC. du 4 décembre 1948, page 3287). Nouveaux locaux: avenue Rosemont 2.

7 mai 1949. Menuiserie-charpente.

J. Mühlemann, à Genève, entreprise de menuiserie-charpente (FOSC. du 8 février 1944, page 324). Par jugement du 26 avril 1949, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

7 mai 1949. Fromages.

Henri Oberson, à Genève, fabrication de fromages frais à pâte molle (FOSC. du 15 février 1945, page 372). Par jugement du 25 avril 1949, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Aux Galeries du Théâtre S. A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Dans son assemblée extraordinaire du 5 mai 1949, la société anonyme Aux Galeries du Théâtre S. A. a décidé sa dissolution. Les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs prétentions au liquidateur soussigné, jusqu'au 15 juin 1949. (AA. 156²)

Lausanne, le 11 mai 1949.

Le Liquidateur:
Albert Rothenbühler, avenue du Léman 8 bis, Lausanne.

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel

Bilanz auf 31. März 1949

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	59 490	95	Kreditoren auf Sicht	201 452	35
Bankendebitoren auf Sicht	176 321	45	Obligationenanleihen	17 000 000	—
Andere Bankendebitoren	878	55	Sonstige Passiven	321 057	37
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	144 763	51	Aktienkapital	21 000 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit (hyp.) Deckung	68 898	25	Allgemeiner Reservefonds	4 200 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	28 728 691	98	Kursreserve	2 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 035 104	75	Reserve für die Verzinsung der Obligationen	5 098	31
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 186 306	45	Bürgschaftsverpflichtungen: Fr. 12 000.—		
Wertschriften	9 476 345	55	Nicht bezahlte Zinsen auf den im Umlauf befindlichen Obligationen: Fr. 1 734 127.50		
Bankgebäude (Brandversicherung: Fr. 328 000.—)	300 000	—			
Sonstige Aktiven	286 419	47			
Gewinn- und Verlustkonto	264 387	12			
Bürgschaftsforderungen: Fr. 12 000.—			(AG. 39)		
	44 727 608	03		44 727 608	03

Kraftwerk Laufenburg

Jahresschluss-Bilanz per 31. Dezember 1948

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Konzession	2 000 000	—	Aktienkapital	28 000 000	—
Elektrizitätswerk	35 988 664	14	Allgemeiner Reservefonds	4 594 019	—
Stromverteilungsanlagen	15 489 762	52	Heimfallfonds	12 890 000	—
Bahnanschluss und Strassen	322 305	90	Erneuerungsfonds	31 392 375	05
Industrie- und Baugelände	411 969	12	Kreditoren	7 090 706	81
Wohnhäuser	697 451	58	Unerhobene Dividenden	117 179	—
Beteiligungen	4 189 867	—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 489 877	33
Wertschriften	8 024 400	—	Kautionsverpflichtungen: Fr. 1 048 770.—		
Banken, Postscheck, Verrechnungsstelle	9 537 419	03			
Debitoren	6 381 126	71			
Kasse	31 191	19	(AG. 40)		
Nicht einbezahltes Aktienkapital	3 500 000	—			
Debitoren aus Kautionen: Fr. 1 048 770.—					
	86 574 157	19		86 574 157	19

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1948

Soll	Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Allgemeine Unkosten	4 404 028	85	Saldo-Vortrag von 1947	146 465	27
Einlage in den Heimfallfonds	250 000	—	Betriebsüberschuss	7 434 334	58
Einlage in den Erneuerungsfonds	1 140 000	—	Ertrag der Beteiligungen und Zinsen	703 106	33
Aktivsaldo	2 489 877	33			
	8 283 906	18		8 283 906	18

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte April 1949
Première quinzaine d'avril 1949 — Prima quindicina d'aprile 1949

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
78038—78124

Nr. 78038. 21. März 1949, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Signalschilder für elektrische Weidezäune. — Johann **Heusser**, Adetswil (Zürich, Schweiz).

Nr. 78039. 30. März 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Telephonbücher mit Einstecknegister. — Georg **Kunder**, Postplatz, Schiers (Graubünden, Schweiz).

Nr. 78040. 1. April 1949, 8 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Etiketten für Flaschenweine. — **Sigg** Söhne, Stein- und Offsetdruck, Bankstrasse 4, Winterthur (Schweiz).

Nr. 78041. 1. April 1949, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Strandschuhe. — Kurth **Frei**, Schweissberg 40, Binningen bei Basel (Schweiz).

Nr. 78042. 1. April 1949, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mess-Lineal für Werkzeugmaschinen. — Ernst **Hofmann**, Portes-Rouges 145, Neuenburg (Schweiz).

Nr. 78043. 1. April 1949, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Jasstafeln. — Werner **Kunz-Irminger**, Schachenweg 18, Uster (Zürich, Schweiz).

Nr. 78044. 2. April 1949, 12½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stuhl. — **Suter-Strehler Nachfolger GmbH.**, Seefeldstrasse 243, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 78045. 2. April 1949, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konfiscrieartikel. — **Coba Verlag AG.**, Spalenring 132, Basel (Schweiz).

Nr. 78046. 2. April 1949, 14 Uhr. — Offen. — 14 Modelle. — Fauteuils, Hocker und Sofas. — **Kyburz Sitzmöbelfabrik AG.**, Lessingstrasse 5, Zürich (Schweiz).

Nr. 78047. 2. April 1949, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Beschläge. — Ernst **Burri**, Zeughausstrasse 3, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Regli, Zürich.

Nr. 78048. 4. April 1949, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schnittmuster für Sporthose. — Ulrich **Thomann**, Bärau bei Langnau i. E. (Schweiz).

Nr. 78049. 4. April 1949, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kopfbedeckungen. — Abraham **Luto**, Hutfabrik, Bellefontaine 2, Lausanne (Schweiz).

Nr. 78050. 4. April 1949, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Richtungsanzeiger für Motorräder. — Werner **Leuthardt**; und Rudolf **Nabholz**, Hofmattweg 43, Arlesheim (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 78051. 4. April 1949, 11¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Dose für Pflanzennährsalz. — **Alphons Hörning AG.**, Apotheke und Drogerie, Marktgasse 58, Bern (Schweiz).

Nr. 78052. 4. April 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leichtmetallbock. — Oswald **Müller**, Hegifeldstrasse 34, Oberwinterthur (Schweiz).

Nr. 78053. 5. April 1949, 5 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schnellsieb-Apparat für Farben. — Willy **Butscher**, Wattstrasse 14, Basel (Schweiz).

N° 78054. 5 aprile 1949, ore 14. — Aperto. — 1 modello. — Maniglia per mobile. — Ditta **Fusor**, via al Gas, Mendrisio (Svizzera).

Nr. 78055. 5. April 1949, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Abziehvorrichtung für Rasierklingen. — Hans W. **Jost**, Rütlistrasse 10, Bern (Schweiz).

Nr. 78056. 5. April 1949, 17¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hängelampe. — Ernst R. **Jost**, Ingenieur, Ostermundigenstrasse 75, Bern (Schweiz).

Nr. 78057. 5. April 1949, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufbewahrungskasten für Diapositive. — Emil **Schnetzer**, Techniker, Thurgauerstrasse 61, Rorschach (Schweiz).

Nr. 78058. 5. April 1949, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klosett-Sitz. — Franz **Keller-Schulz**, Holzwarenfabrikant, Endingen (Aargau, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 78059. 6. April 1949, 8 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Photoständer. — Werner **Küpfer-Gafner**, Egg (Zürich, Schweiz).

Nr. 78060. 6. April 1949, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Trinkschläuche. — **Algu GmbH. Wädenswil**, Wädenswil (Schweiz).

Nr. 78061. 6. April 1949, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Messer- und Scherenschärfer. — Werner **Hänl**, Schwarzenburgstrasse 119 b, Liebefeld bei Bern (Schweiz).

Nr. 78062. 6. April 1949, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klingelkontaktplatte. — Adolf **Winkler**, Klingeltalstrasse 74, Basel (Schweiz). Vertreter: Arthur Bietenholz, Basel.

Nr. 78063. 6. April 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kinderjäckchen. — **Hochuli & Co.**, Strickerei, Safenwil (Aargau, Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 78064. 6. April 1949, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Werkzeug zur Herstellung von Kanälen für elektrische Leitungen und dergleichen. — Willy **Egli**, Gotthardstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 78065. 6. April 1949, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rohrschelle für Panzerrohre und Wasserleitungsrohre. — Willy **Egli**, Gotthardstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 78066. 6. April 1949, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Plakatständer. — **Paul Egglmann AG.**, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. W. Metz, Zürich.

Nr. 78067. 6. April 1949, 23 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Möbelgriff. — E. **Siegrist**, Stockerstrasse 43, Zürich (Schweiz).

Nr. 78068. 7. April 1949, 9 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Oelabstreif- und Durchlassring für Tauchkolben. — Walter **Liechti**, Solothurnerstrasse 153, Olten (Schweiz).

Nr. 78069. 7. April 1949, 9¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haemosedimeter nach Prof. Hadorn. — Hans **Schaerer**, Spezialhaus für Laborbedarf, Neubrückstrasse 84, Bern (Schweiz).

Nr. 78070. 7. April 1949, 10 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Geschäftsadressen-Verzeichnis. — Rudolf **Siegrist**, Baslerstrasse 49, Allschwil (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 78071. 7. April 1949, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Cigaretten-Etuis. — Arnold **Britschgi**, Lederwarenfabrikation, Hemberg (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 78072. 7. April 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Formulare für Salärbuchhaltung. — Erwin Otto **Haberfeld**, Beethovenstrasse 3, Zürich (Schweiz).

Nr. 78073. 7. April 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Abrollapparat für Einwickelpapier. — **Wipf & Co. AG.**, Papierwarenfabrik, Badenerstrasse Nr. 571, Zürich 9 (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Volkart, Zürich.

Nr. 78074. 8. April 1949, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleinsämaschine. — Bernhard **Meier**, im Moos 179, Urdorf (Zürich, Schweiz).

Nr. 78075. 8. April 1949, 17 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Hausfinken, Finkensohlen und Strandschuhe. — Frau Wwe. Maria **Mühlebach-Weingartner**, Lindenfeldring 10, Emmen (Luzern, Schweiz).

Nr. 78076. 8. April 1949, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Scheinverschluss für Versandcouverts. — Frau Mathilde **Schrader-Leisibach**, Maihofstrasse Nr. 57, Luzern (Schweiz).

Nr. 78077. 8. April 1949, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Tafel-, Kaffee-, Tee- und Mokkageschirre. — **Bosshardt & Co. AG.**, Industriestrasse 17, Luzern (Schweiz).

Nr. 78078. 8. April 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tintengefäss für Schulbänke und Pulte. — Eduard **Sigrist**, Maschinentechniker, Tannenzaunstrasse 5, Uster (Zürich, Schweiz).

Nr. 78079. 8. April 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bébéflaschenständer. — P. & W. **Blattmann**, Metallwaren- und Aluminiumwaren-Fabrik, Wädenswil (Schweiz).

Nr. 78080. 8. April 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Putz-Nécessaire. — P. & W. **Blattmann**, Metallwaren- und Aluminiumwaren-Fabrik, Wädenswil (Schweiz).

Nr. 78081. 9. April 1949, 11 Uhr. — Offen. — 119 Muster. — Stickereien. — Eugen **Oertle**, Unterstrasse 15, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 78082. 9. April 1949, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Etui zur Aufnahme von Erkennungszeichen. — Xaver **Marbacher**, Baumackerstrasse 56, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Nr. 78083. 9. April 1949, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stufenloser Drehzahlregler. — Jean **Schlaepfer**, Mühlezelgstrasse 50 c, Zürich 9 (Schweiz).

N° 78084. 9 avril 1949, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Jeu d'adresse. — Ernst **Ochsner**, avenue de Traménaz 40, La Tour-de-Peilz (Vaud, Suisse).

Nr. 78085. 9. April 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug (Akrobaten-Figur). — Adolf **Mauch**, Löwenstrasse 19, Zürich (Schweiz).

Nr. 78086. 9. April 1949, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schale. — Heinrich **Landert**, Töpferei, Embrach (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 78087. 11. April 1949, 9 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Arretierhaken; Sieb. — Jean **Scherer**, Mellingerstrasse 84, Baden (Aargau, Schweiz).

Nr. 78088. 11. April 1949, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kerzenleuchter. — Fritz **Haller**, Feldbergstrasse 55, Basel (Schweiz).

Nr. 78089. 11. April 1949, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Achse und Innenbackenbremse für neuberefte Wagen. — Ernst **Strähl**, Maschinentechniker, Bissegg (Thurgau, Schweiz).

Nr. 78090. 11. April 1949, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rollenblockierung. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz).

Nr. 78091. 11. April 1949, 15½ Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Manicure-Fingerhalter. — Max **Eberli**, Bankstrasse 211, Hochdorf (Luzern, Schweiz).

Nr. 78092. 11. April 1949, 17 Uhr. — Offen. — 39 Muster. — Jacquard-Gewebe. — A. **Huber** & Co., mechanische Jacquard-Weberei, Gossau (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 78093. 11. April 1949, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Futtertrog für Schweine. — Gottlieb **Hufschmid**, Diegten (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 78094. 11. April 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrengehäuse. — Fritz **Trauffer**, Holzbildhauer, Hofstetten bei Brienz (Schweiz).

Nr. 78095. 11. April 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrengehäuse. — Fritz **Trauffer**, Holzbildhauer, Hofstetten bei Brienz (Schweiz).

Nr. 78096. 11. April 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrengehäuse. — Fritz **Trauffer**, Holzbildhauer, Hofstetten bei Brienz (Schweiz).

Nr. 78097. 11. April 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrengehäuse. — Fritz **Trauffer**, Holzbildhauer, Hofstetten bei Brienz (Schweiz).

Nr. 78098. 11. April 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrengehäuse. — Fritz **Trauffer**, Holzbildhauer, Hofstetten bei Brienz (Schweiz).

Nr. 78099. 12. April 1949, 9¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tee-Filter. — **London Tea Co. Ltd.**, Rosshofgasse 8, Basel (Schweiz).

Nr. 78100. 12. April 1949, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrisches Blinklichtgerät. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern.

Nr. 78101. 13. April 1949, 11¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rasierklingenhalter für Abziehapparat. — Hans W. **Jost**, Rütlistrasse 10, Bern (Schweiz).

N° 78102. 13 avril 1949, 16¼ h. — Ouvert. — 1 dessin. — Paquetage pour sels de bains. — Jean **Neuenschwander**, droguiste, rue de la Banque 2, Le Locle (Suisse). Mandataire: Jean Porret, avocat, Le Locle.

Nr. 78103. 13. April 1949, 16¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kartoffeldämpfer. — Fritz **Ruch**, Spenglermeister, Linden (Bern, Schweiz).

Nr. 78104. 13. April 1949, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Biegeapparat. — Gebr. **Rykart**, mechanische Werkstätte, Gallistrasse 399, Rothrist (Aargau, Schweiz).

N° 78105. 1er avril 1949, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Suspension pour tubes d'éclairage fluorescents. — Jean **Dutoit**, route d'Oron 11, La Sallaz, Lausanne (Suisse).

Nr. 78106. 5. April 1949, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jasstafel. — Josef **With**, Reisender Steinberggasse 2 Winterthur (Schweiz).

Nr. 78107. 11. April 1949 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lupe. — Adrian **Tinner**, Mechaniker, «im Weed», Rebstein (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 78108. 12. April 1949, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Nachfüllpackung für Watte-Zupfer. — **Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen**, Neuhausen (Schweiz).

Nr. 78109. 12. April 1949, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halter mit Katzenauge für Velo-Kontrollnummern. — Philipp **Strack**, Mühlegasse 20, Zürich (Schweiz).

Nr. 78110. 12. April 1949, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halter zu Tischstativ für schwere Kamera. — Philipp **Strack**, Mühlegasse 20, Zürich (Schweiz).

N° 78111. 12 avril 1949, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Séchoir à lessive. — **Guinand Frères**, serruriers, rue Andrié 7, Le Locle (Suisse). Mandataire: Fritz Flückiger, Le Locle.

Nr. 78112. 12. April 1949, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Automatische Drehvorrichtung. — Rudolf **Moser**, Ziehlstrasse, Nidau bei Biel (Schweiz).

N° 78113. 12 avril 1949, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Porte-papier pour W.C., avec cendrier. — **Saniro S.A.**, fabrique d'armatures sanitaires, pont Chauderon, Lausanne (Suisse).

Nr. 78114. 12. April 1949, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schultisch. — Eugen **Knobel**, mechanische Schreinerei, Zug (Schweiz).

Nr. 78115. 12. April 1949, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Strebenhalter für Garnwinder. — R. **Reichmuth-Kuriger**, Unteriberg (Schwyz, Schweiz).

Nr. 78116. 13. April 1949, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fahrbarer Motorkarren mit Kabeltrommel und Vorgelege. — Walter **Städeli**, Maschinenbau, Oetwil am See (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich. — «Priorität: Interkantonale Landmaschinenschau in Brugg, eröffnet am 31. März 1949.»

Nr. 78117. 13. April 1949, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Menu-Karte. — **Zeiler Packungen AG.**, Bläuackerstrasse 1, Köniz bei Bern (Schweiz).

Nr. 78118. 13. April 1949, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stempel. — Hans **Blattner**, Fabrikant, Reichensteinerstrasse 9, Basel (Schweiz). Vertreter: Arthur Bietenholz, Basel.

N° 78119. 13 avril 1949, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dé. — Roger **Bourquin**, chemin Eugène-Grasset 20, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 78120. 13 avril 1949, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dé. — Roger **Bourquin**, chemin Eugène-Grasset 20, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 78121. 13. April 1949, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Aufsteckbares Signal für Karteikarten und dergleichen. — André **Frei**, Bühlwiesenstrasse 20, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 78122. 13. April 1949, 21 Uhr. — Versiegelt. — 30 Modelle. — Damenhüte. — **Carl Müller AG.**, Waldmannstrasse 6, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 78123. 13. April 1949, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Pullover. — Créations Jeanne **Molinari**, Genferstrasse 2, Zürich (Schweiz).

Nr. 78124. 14. April 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fauteuil. — Firma Walter **Grubenmann-Wehrli**, mechanische Drechslerei, Würenlos (Aargau, Schweiz).

II. Abteilung — IIe Partie — IIe Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — IIIe Partie — IIIe Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 67384. 10. April 1943, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fahrbarer Aktenschrank. — Heinrich **Maechler**, Höhestrasse 27, Zollikon (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 6. April 1949 zugunsten von **Ernst** & Co., Bureaumöbelfabrik, Holziken (Aargau, Schweiz); registriert den 8. April 1949.

Nr. 69219. 22. Juni 1944, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Fahrbare Aktenschränke. — Heinrich **Maechler**, Höhestrasse 27, Zollikon (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 6. April 1949 zugunsten von **Ernst** & Co., Bureaumöbelfabrik, Holziken (Aargau, Schweiz); registriert den 8. April 1949.

Nr. 71072. 22. Juni 1945, 11½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Aktenschränke. — Heinrich **Maechler**, Höhestrasse 27, Zollikon (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 6. April 1949 zugunsten von **Ernst** & Co., Bureaumöbelfabrik, Holziken (Aargau, Schweiz); registriert den 8. April 1949.

Nr. 75153. 3. September 1947, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung für Fahrräder. — Paul **Schafheitle**, Friedheimstrasse 18, Olten (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 25. März 1949 zugunsten von A. **Bodenschatz**, Baselstrasse 300, Neuallschwil (Schweiz); registriert den 13. April 1949.

Nr. 76785. 25. August 1948, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäschepresse. — Ernst **Hofmann**, Hunzenschwil (Aargau, Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 1. April 1949 zugunsten von H. **Selhofer**, elektromechanische Werkstätte, Oberentfelden (Aargau, Schweiz); registriert den 6. April 1949.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 61952. 20. Januar 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Konditoreiartikel. — Fritz **Reinhard**, Konditor, Kirchberg (Bern, Schweiz); registriert den 6. April 1949.

Nr. 61984. 27. Januar 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 3 Modelle (von 5). — Dekorations-Ständer und Einsätze in dieselben. — Gebrüder **Hug**, mechanische Werkstätte, Unterstrasse 32, St. Gallen (Schweiz); registriert den 8. April 1949.

N° 62048. 7 février 1939. — (IIIe période de 1949/1954). — 2 modèles. — Attaches de bracelets pour boîtes de montres. — **Montres Zodiac**, Le Locle (Suisse); enregistrement du 13 avril 1949.

N° 62049. 7 février 1939. — (IIIe période 1949/1954). — 4 modèles. — Tiges de remontoir pour montres. — **Montres Zodiac**, Le Locle (Suisse); enregistrement du 13 avril 1949.

Nr. 62131. 17. Februar 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Konfiserie-Artikel. — Johann **Büchell**, Konfiseur, Steinenberg 25, Basel (Schweiz); registriert den 8. April 1949.

Nr. 62136. 20. Februar 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Flaschenetikette. — **Lateltin AG.**, Haldenstrasse 31, Zürich (Schweiz); registriert den 11. April 1949.

Nr. 62159. 23. Februar 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Vorratskistchen für Teigwaren. — **Robert Ernst Aktiengesellschaft**, Teigwarenfabrik und Hafermühle, Kradolf (Thurgau, Schweiz); registriert den 6. April 1949.

Nr. 62167. 25. Februar 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Butterkühler. — Anny **Anderfuhren-Zwahlen**, Sissach (Basel-Land, Schweiz); registriert den 13. April 1949.

Nr. 62170. 25. Februar 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Sortiment für Minenbüchsen. — Walter **Kessel**, via Carlo Battaglini 9, Lugano (Schweiz); registriert den 6. April 1949.

Nr. 62173. 27. Februar 1949. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Kombinierter Kornschieber für Ordonnanz-Langgewehr und für Ordonnanz-Karabiner 11/31 passend. — Fritz **Wolf**, Bielstrasse 103, Grenchen (Schweiz); registriert den 8. April 1949.

Nr. 62622. 26. Mai 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 2 Modelle. — Walzvorrichtungen für vertikales Glasziehverfahren. — **Electroverre Romont S.A.**, Romont (Freiburg, Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 6. April 1949.

Nr. 62629. 30. Mai 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Würzeflasche. — **Carl Schuler, Nährmittelwerk AG.**, Kreuzlingen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 21. April 1949.

Nr. 68469. 22. Januar 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Rechnungs- und Geschäftsbuch. — Praktisch-Verlag, Karl **Dambach**, Olten (Schweiz); registriert den 20. April 1949.

N° 68572. 11 février 1944. — (IIe période 1949/1954). — 1 modèle. — Embrayage pour presse à excentrique. — **Société Anonyme Samuel Allemand**, Brüggfeld 340, Brügg près Bienne (Suisse). Mandataire: W. Kœllikcr, Bienne; enregistrement du 6 avril 1949.

Nr. 68594. 16. Februar 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 8 Modelle. — Spielwaren. — **Spielwarenfabrik A. Bucherer & Co. Aktiengesellschaft**, Diepoldsau (St. Gallen, Schweiz); registriert den 13. April 1949.

N° 68595. 17 février 1944. — (IIe période 1949/1954). — 1 dessin. — Bulletin de commande pour verres de montres. — Charles **Montandon**, fournitures d'horlogerie, rue du Parc 64, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 6 avril 1949.

Nr. 68599. 17. Februar 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Faltschachtel für Nahrungsmittel usw. — **Eidenbenz-Seitz** & Co., Lithographie, St. Gallen (Schweiz); registriert den 6. April 1949.

Nr. 68610. 19. Februar 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Packung für Schabzigerstöckli. — **Geska, Gesellschaft schweizerischer Kräuterkäsefabrikanten mbH.**, Glarus (Schweiz); registriert den 11. April 1949.

Nr. 68621. 22. Februar 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 3 Modelle. — Glasgefäss. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 20. April 1949.

Nr. 68623. 23. Februar 1944. — (II. Periode 1949/1954). — Versiegelt. — 89 Muster. — Stickereien. — Jul. **Michel** & Co., Stockerstrasse 14, Zürich (Schweiz); registriert den 8. April 1949.

N° 68630. 23 février 1944. — (IIe période 1949/1954). — 1 dessin. — Feuille pour l'établissement des prix de montres. — **Graden, Société Anonyme**, rue de l'Envers 35, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 21 avril 1949.

Nr. 68635. 24. Februar 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Bildergutschein. — **Genossenschaft Sliva-Bilderdienst Zürich**, Limmatstrasse 214, Zürich (Schweiz); registriert den 6. April 1949.

Nr. 68650. 25. Februar 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 2 Muster. — Etiketten. — **Elastic AG.**, Elsässer Strasse 248, Basel (Schweiz); registriert den 8. April 1949.

Nr. 68676. 3. März 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 2 Muster. — Beutel für Puddingpulver. — **Dr. A. Wander AG.**, Holzikofenweg 36, Bern (Schweiz); registriert den 13. April 1949.

Nr. 68681. 4. März 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Bestandteil von Schleifteller. — **Heilmüller & Zingg**, Eisenhandlung, Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 21. April 1949.

Nr. 68682. 4. März 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Schleifteller gelenk. — **Heilmüller & Zingg**, Eisenhandlung, Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 21. April 1949.

N° 68702. 8 mars 1944. — (IIe période 1949/1954). — 1 modèle. — Barème pour la détermination instantanée des moyennes scolaires. — Marthe-Eva **Calame**, rue du Puits 7, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 20 avril 1949.

Nr. 68712. 9. März 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Tasche für Kleinbildphotos. — J. **Roosens** & Co., Güterstrasse 86, Basel (Schweiz); registriert den 20. April 1949.

Nr. 68713. 9. März 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Tasche für Kleinbildphotos. — J. **Roosens** & Co., Güterstrasse 86, Basel (Schweiz); registriert den 20. April 1949.

Nr. 68927. 24. April 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Gehäuse für Fernmelde-Einrichtungen. — **Albiswerk Zürich AG.**, Albisriederstrasse Nr. 245, Zürich 9 (Schweiz); registriert den 20. April 1949.

Nr. 68928. 24. April 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Mehrzweckklemme. — **Albiswerk Zürich AG.**, Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz); registriert den 20. April 1949.

Nr. 69219. 22. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 3 Modelle. — Fahrbahre Aktenschränke. — **Ernst** & Co., Bureaumöbelfabrik, Holziken (Aargau, Schweiz); registriert den 8. April 1949.

Entsiegelungen — Décachetages — Levate dei sigilli

Nr. 71054. 19. Juni 1945, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Selbsttätige Einstellvorrichtung für die Bremsschlüsselwelle von Innenbackenbremsen. — Ernst **Strähl**, Maschinentechniker, Bissegg (Thurgau, Schweiz). — Auf Ansuchen des Hinterlegers entsiegelt am 8. April 1949.

Nr. 71195. 16. Juli 1945, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Innenbackenbremsen. — Ernst **Strähl**, Maschinentechniker, Bissegg (Thurgau, Schweiz). — Auf Ansuchen des Hinterlegers entsiegelt am 8. April 1949.

Nr. 71317. 14. August 1945, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lagerungs- und Einstellorgan für die Bremsschlüsselwelle von Innenbackenbremsen. — Ernst **Strähl**, Maschinentechniker, Bissegg (Thurgau, Schweiz). — Auf Ansuchen des Hinterlegers entsiegelt am 13. April 1949.

Nr. 73282. 23. Juli 1946, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Innenbacken-Servobremse für Fahrräder. — Ernst **Strähl**, Maschinentechniker, Bissegg (Thurgau, Schweiz). — Auf Ansuchen des Hinterlegers entsiegelt am 13. April 1949.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 52696. 3. April 1934. — 1 Muster. — Etiketten.
Nr. 52699. 3. April 1934. — 1 Modell. — Deeke für Stoffmusterkollektionen.
Nr. 52709. 4. April 1934. — 1 Modell. — Als Bonbonnière verwendbare Laterne.
Nr. 52717. 3. April 1934. — 1 Modell. — Tarifmappe zur Aufnahme von losen Tarifblättern.
Nr. 52720. 6. April 1934. — 2 Modelle. — Kabelabdeekstein und Vielfach-Kabelpanzer.
Nr. 52722. 7. April 1934. — 5 Modelle (Saldo von 23). — Eisenmöbel.
Nr. 52723. 9. April 1934. — 4 Modelle. — Aufhängevorrichtungen für « Ellams » Vervielfältigungsmaschinen.
Nr. 52724. 3. April 1934. — 1 Modell. — Filzsoeken für Stiefel.
Nr. 52730. 10. April 1934. — 3 Modelle. — Aufhängevorrichtungen für Vervielfältigungsmasehinen « Ellams ».
Nr. 52738. 11. April 1934. — 2 Modelle. — Kerzen.
Nr. 52764. 9. April 1934. — 1 Muster. — Etikette.
Nr. 61873. 4. Januar 1939. — 193 Muster. — Stiekereien.
Nr. 61875. 5. Januar 1939. — 43 Modelle. — Typen für den Buchdruek.
Nr. 61886. 7. Januar 1939. — 1 Modell. — Ruhebett.
N° 61891. 7 janvier 1939. — 2 modèles. — Ceintures élastiques.
Nr. 61899. 10. Januar 1939. — 1 Modell. — Bügel zum Kornschieber für Ordonnanz-Pistolen.
Nr. 61900. 10. Januar 1939. — 1 Muster. — Etikette.
Nr. 61903. 11. Januar 1939. — 1 Modell. — Heizplatte für Bienenstöcke.
Nr. 61912. 12. Januar 1939. — 1 Modell. — Zimmerschießscheiben-Anlage.
Nr. 61918. 9. Januar 1939. — 1 Modell. — Sehuhleisten.
N° 61921. 14 janvier 1939. — 1 dessin. — Emballage de ressorts.
Nr. 68368. 3. Januar 1944. — 1 Modell. — Vorriehtung zum Biegen von Rundeisen.
N° 68369. 3 janvier 1944. — 3 dessins. — Feuilles de journal et de comptes pour comptabilité à déealque.
Nr. 68372. 4. Januar 1944. — 1 Modell. — Faltsehachtel.
Nr. 68373. 5. Januar 1944. — 1 Modell. — Garnwinder.
N° 68374. 5 janvier 1944. — 1 modèle. — Monument funéraire.
Nr. 68375. 5. Januar 1944. — 1 Modell. — Handstüek für Mähmesser-Schleifapparate.
Nr. 68376. 5. Januar 1944. — 1 Modell. — Support für Mähmesser-Schleifapparate.
Nr. 68377. 6. Januar 1944. — 10 Muster. — Essmänteli.
Nr. 68378. 7. Januar 1944. — 1 Modell. — Bureauschrank.
Nr. 68379. 7. Januar 1944. — 1 Muster. — Fahrplan.
N° 68382. 7 janvier 1944. — 1 dessin. — Agenda-Indicateur de l'agrieulture et vitieulture du canton de Genève.
N° 68383. 7 janvier 1944. — 35 modèles. — Meubles.
Nr. 68384. 7. Januar 1944. — 1 Modell. — Aufbewahrungskasten für Diapositive.
Nr. 68385. 7. Januar 1944. — 1 Modell. — Kartei für Kleinbild-Photonegative.
Nr. 68386. 7. Januar 1944. — 1 Modell. — Verpackungs-Tüte für Süßstoff-Tabletten.
Nr. 68387. 8. Januar 1944. — 4 Modelle. — Koehherd-Füsse.
Nr. 68388. 8. Januar 1944. — 16 Modelle. — Kettenstiekereien.
Nr. 68390. 10. Januar 1944. — 2 Modelle. — Verpaekungen für Saeeharin-Tabletten.
Nr. 68391. 10. Januar 1944. — 2 Modelle. — Möbel.
N° 68394. 7 janvier 1944. — 13 modèles. — Dispositifs d'aiguillage automatique.
Nr. 68396. 10. Januar 1944. — 1 Modell. — Sehuhbesehlag.
Nr. 68398. 10. Januar 1944. — 1 Modell. — Etui zur Aufnahme von Erkennungszeichen.
N° 68399. 11 janvier 1944. — 1 modèle. — Abat-jour.
N° 68400. 11 janvier 1944. — 1 modèle. — Lampe de ehevet.
Nr. 68402. 11. Januar 1944. — 231 Modelle. — Leder-Schuhe.
Nr. 68404. 11. Januar 1944. — 1 Modell. — Reinigungsmatte.
Nr. 68405. 12. Januar 1944. — 1 Modell. — Ofenaufsatz.
Nr. 68410. 12. Januar 1944. — 1 Modell. — Hobeleinsatz.
Nr. 68411. 12. Januar 1944. — 1 Modell. — Holzsehuh.
Nr. 68414. 12. Januar 1944. — 1 Muster. — Grenzbesetzungs-Andenken.
Nr. 68417. 13. Januar 1944. — 1 Modell. — Messkeile.
Nr. 68418. 13. Januar 1944. — 1 Modell. — Füllfederhalter mit Bleistift.
Nr. 68419. 13. Januar 1944. — 1 Modell. — Gipsfutterhalter für Zahnärzte.
Nr. 68420. 13. Januar 1944. — 5 Modelle. — Klemmplatten, Wiekler und Heizklammern für Dauerwellenapparate.
Nr. 68422. 14. Januar 1944. — 1 Modell. — Koehtopfreiniger.
Nr. 68423. 14. Januar 1944. — 9 Modelle. — Spieltiere; Kinderfinken.
Nr. 68426. 15. Januar 1944. — 12 Muster. — Kunstseide-Stiekereien.
Nr. 68428. 15. Januar 1944. — 1 Modell. — Sicherheitskombinationssehloss.
Nr. 68429. 15. Januar 1944. — 4 Muster. — Fischereilöffel.
Nr. 68430. 3. Januar 1944. — 1 Modell. — Polierseheiben.
Nr. 68431. 4. Januar 1944. — 1 Modell. — Möbel zur Aufnahme von sehmutziger Wäsche und Wasch- und Putzmitteln.
Nr. 68432. 6. Januar 1944. — 1 Modell. — Wandbild.
Nr. 68463. 4. Januar 1944. — 4 Modelle. — Hilfsstützen für zerbrechliche oder biegsame Absehluss- und Trennwändli.
Nr. 68464. 10. Januar 1944. — 1 Modell. — Vorriehtung zum Etikettieren von Flasehen.
Nr. 77048. 23. Okt. 1948. — 1 Modell. — Strassenplaniermaschinen (Lösehung infolge Verzichts vom 6. April 1949).

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Dezentralisierter Zahlungsverkehr – Trafic des paiements décentralisés

Ausweis per 28. Februar 1949 - Situation au 28 février 1949

Zahlungsabkommen Accords de paiement		Auszahlungen an schweizerischer Gläubiger Paiements aux créanciers suisses inklusive private Verrechnungen inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses inklusive private Verrechnungen inclusivement compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses inklusive private Verrechnungen inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses inklusive private Verrechnungen inclusivement compensations privées	Saldo des Zahlungsverkehrs einschliesslich der Guthabensaldi der ermächtigten Banken Solde du trafic des paiements comprenant les soldes créditeurs des banques agréées + = Ueberschuss/Excédent — = Fehlbetrag/Découvert
		Januar-Februar 1949 — Janvier-Février 1949		Februar 1949 — Février 1949		Am Monatsende En fin de mois
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aegypten	**Egypte**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	5 894 772.25	11 028 311.68	2 889 861.90	5 706 734.65	
Finanzverkehr	Trafic financier	845 049.39	8 950.10	197 938.43	1 685.—	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	331 220.51	14 666.70	209 774.07	3 926.20	
	Total	7 071 042.15	11 051 928.48	3 297 574.40	5 712 345.85	+ 36 065 357.21
Belgien	**Belgique**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	56 817 371.08	59 329 434.62	28 412 364.—	27 783 652.13	
Finanzverkehr	Trafic financier	4 097 642.81	216 600.88	2 618 782.79	99 013.38	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	8 674 059.87	348 766.28	4 427 559.98	243 386.97	
	Total	69 589 073.76	59 894 801.78	35 458 706.77	28 126 052.48	— 23 081 782.27
Frankreich	**France**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	50 731 389.40	87 641 584.—	23 012 006.72	38 266 194.87	
Finanzverkehr	Trafic financier	8 430 057.94	177 793.14	6 609 438.12	93 362.64	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	3 612 325.35	1 716 300.65	1 965 500.98	769 669.32	
	Total	62 773 772.69	89 535 677.79	31 586 945.82	39 129 226.83	— 229 230 976.44
Niederlande	**Pays-Bas**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	35 066 181.38	25 262 892.06	15 383 473.—	13 307 532.55	
Finanzverkehr	Trafic financier	1 071 900.88	387 799.62	742 438.10	205 069.35	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	3 587 338.78	544 568.93	1 773 976.57	158 641.22	
	Total	39 725 421.04	26 195 260.61	17 899 887.67	13 671 243.12	— 53 680 830.55
Norwegen	**Norvège**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 380 443.45	4 570 766.44	2 396 882.79	2 752 709.24	
Finanzverkehr	Trafic financier	960 649.13	1 484.65	633 834.13	1 454.65	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	202 892.20	9 027.10	168 935.81	1 645.84	
	Total	5 543 984.78	4 581 278.19	3 199 652.73	2 755 809.73	— 6 424 750.35
Schweden (Seit 1. 5. 48)	**Suède** (depuis 1. 5. 48)					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	22 356 409.76	11 956 708.54	11 113 727.31	6 185 494.11	
Finanzverkehr	Trafic financier	343 607.36	27 131.40	173 673.42	6 696.04	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	2 540 946.44	51 504.19	1 593 455.58	9 967.91	
	Total	25 240 963.56	12 035 344.13	12 880 856.31	6 202 158.06	— 17 246 941.81
Sterlinggebiet	**Zone Sterling**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	103 141 630.06	101 594 748.47	53 253 140.44	51 315 535.77	
Finanzverkehr	Trafic financier	16 629 787.13	1 012 215.32	8 729 661.61	576 902.20	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	21 493 904.24	1 679 239.57	10 742 555.32	733 713.15	
	Total	141 265 321.43	104 286 203.36	72 725 357.37	52 626 151.12	— 272 859 964.96
Tschechoslowakei	**Tchécoslovaquie**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	11 941 055.79	13 672 250.83	4 817 314.80	5 497 884.70	
Finanzverkehr	Trafic financier	8 107 421.78	11 920.87	47 501.22	9 417.87	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	370 535.92	31 325.29	159 263.84	10 360.75	
	Total	20 419 013.49	13 715 496.99	5 024 079.86	5 517 663.32	+ 14 046 837.03
Gesamtverkehr	Mouvement total	371 628 592.90	321 295 991.33	182 073 060.93	153 740 650.51	— 552 413 052.14

Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1949

(Les chiffres entre parenthèses se rapportent au mois correspondant de l'année précédente)

Comparativement au mois précédent, les importations ont diminué de 57,9 millions et atteignent 306,3 millions de francs (498,4 millions), alors que les exportations enregistrent une moins-value de l'ordre de 19,7 millions et totalisent 270,5 millions de francs (289,1 millions).

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations Wagons de 10 t.	Importations Valeur en millions de fr.	Exportations Wagons de 10 t.	Exportations Valeur en millions de fr.	Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1948 avril	85 330	498,4	7 059	289,1	209,3	58,0
1949 mars	57 928	364,2	4 430	290,2	74,0	79,7
1949 avril	52 308	306,3	4 158	270,5	35,8	88,3
1948 jan./avril	311 791	1875,5	20 354	1035,5	840,0	55,2
1949 jan./avril	216 241	1357,9	15 910	1080,6	277,3	79,6

L'indice des quantités pondérées par les valeurs à l'importation s'établit à 112 (166) par rapport à la dernière année d'avant-guerre (1938 = 100). En l'occurrence, les entrées de denrées alimentaires et de fourrages représentent le 107 (130), les matières premières le 89 (155) et les produits fabriqués le 137 (205) % de celles effectuées en moyenne mensuelle en 1938. L'indice total des exportations 119 (123) est influencé d'une manière déterminante par la classe des produits manufacturés 125 (126), tandis que nos ventes de denrées alimentaires 76 (135) et de matières premières 86 (76) jouent un rôle plus modeste.

L'indice des prix du commerce extérieur (1938 = 100) à l'importation, calculé par la statistique du commerce, s'établit à 236 (260), en diminution de 1 point sur le mois précédent; les denrées alimentaires s'inscrivent à 286 (380), alors que les matières premières 232 (231) et les produits fabriqués 206 (208) figurent avec des indices moins élevés. Au regard de mars, l'indice global des prix à l'exportation est tombé de 251 à 250 (256). Cette évolution provient surtout des produits fabriqués 256 (267), tandis que les denrées alimentaires 246 (240) et les matières premières 215 (184) n'influent que faiblement sur l'indice total.

Importations

Nos importations ont fléchi approximativement de 40% par rapport à avril 1948, tant en quantité qu'en valeur. Ce recul affecte principalement les matières premières, combustibles et carburants. Parmi les produits fabriqués importés, les automobiles et les machines ont fortement rétrogradé pendant le même laps de temps. Comparativement à mars écoulé, nos achats de produits lourds de grande consommation (fer, céréales, huile de chauffage et huile à gaz) se sont particulièrement amenuisés. De même, la laine et le coton figurent avec des déchets d'importation notables. Proportionnellement, ce sont les produits finis importés qui accusent la diminution la plus faible au regard du mois précédent.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation Mars 1949	Valeurs d'exportation Avril 1949	Indices d'exportation [1]) Moyenne mensuelle 1948	Indices d'exportation [1]) Mars 1949	Indices d'exportation [1]) Avril 1949
	en millions de francs		(1938 = 100)		
Industrie textile:					
Fils de coton	3,5	2,5	42	59	58
Tissus de coton	7,7	7,5	44	59	60
Broderies	6,1	6,7	71	83	95
Schappe	0,2	0,2	14	45	22
Fils de soie artificielle et de fibranne	6,0	4,3	98	201	130
Etoffes de soie naturelle et artificielle	10,2	8,4	120	198	169
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,6	1,3	118	131	104
Fils de laine peignée	0,3	0,1	25	44	22
Tissus de laine	0,8	1,0	73	131	182
Bonneterie et articles en tricot	2,5	2,6	153	277	342
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	2,4	2,4	146	140	139
Industrie des chaussures en 1000 paires	65,2	87,8	42	60	88
Industrie des chaussures en millions de fr.	2,2	2,7			
Industrie métallurgique:					
Aluminium	3,2	4,9	73	42	67
Machines	61,3	56,5	129	133	120
Montres en 1000 pièces	2001,0	1763,1	127	115	104
Montres en millions de fr.	57,0	52,6			
Instruments et appareils	19,6	17,8	228	255	229
Industrie chimique et pharmaceutique:					
Produits pharmaceutiques	13,6	15,3	219	191	184
Parfumeries	1,6	2,1	97	88	130
Produits chimiques pour usages industriels	6,1	7,3	208	218	235
Couleurs d'aniline et indigo	17,4	14,6	158	125	114
Denrées alimentaires:					
Fromage	3,5	5,3	33	32	49
Lait condensé	1,6	0,2	55	225	22
Chocolat	0,5	0,8	164	145	241

[1]) Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Exportations

Considérées dans leur ensemble, les ventes de notre industrie textile marquent un recul par rapport à mars. C'est le cas surtout pour les étoffes de soie naturelle et artificielle, fils de soie artificielle et de fibranne et fils de coton. Cependant, les exportations d'articles en soie naturelle et artificielle précités surpassent toujours notablement le niveau d'avant-guerre et sont aussi bien supérieures à celles d'avril 1948. De même, il s'est exporté beaucoup plus de broderies, tissus de laine, bonneterie et articles en tricot qu'il y a une année; il convient de souligner à ce sujet que — contrairement aux textiles récapitulés ci-devant — nos ventes de ces produits se sont accrues par rapport à mars écoulé. Le recul saisonnier noté habituellement en avril pour l'industrie des tresses de paille pour chapeaux et celle des chaussures ne s'est pas manifesté, vu que les envois de tresses fines argoviennes se maintiennent au niveau du mois précédent et que ceux de chaussures accusent même une remarquable avance et, en l'occurrence, des chiffres d'exportation relativement élevés. Dans le domaine de l'industrie métallurgique, les sorties de machines, montres, instruments et appareils ont perdu du terrain au regard du mois dernier et, en ce qui concerne les montres, sont sensiblement inférieures aussi à celles d'avril 1948. En revanche, il s'est exporté beaucoup plus d'aluminium. Dans le secteur de l'industrie chimico-pharmaceutique, seules nos livraisons de couleurs d'aniline et d'indigo figurent avec une moins-value par rapport aux deux périodes correspondantes entrant en ligne de compte. Parmi les denrées alimentaires, nos ventes de fromage représentent actuellement la moitié du volume d'avant-guerre, contre un tiers le mois précédent. Les sorties de lait condensé sont modestes. Afin d'apprécier d'une manière exacte les chiffres élevés du mois précédent, il convient de souligner qu'il s'agissait de lait condensé importé précédemment des Etats-Unis d'Amérique qui, après avoir été dédouané en Suisse, a été réexporté en mars 1949. En revanche, nos ventes de chocolat se sont notablement accrues, ce qui est d'autant plus remarquable qu'on aurait pu s'attendre plutôt à un fléchissement, si l'on considère la tendance saisonnière observée habituellement à cette époque de l'année.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

Le trafic commercial germano-suisse, qui s'était constamment développé depuis le début de l'année, accuse pour la première fois une régression à l'importation. En revanche, les exportations enregistrent derechef une plus-value et le solde passif de notre balance commerciale avec ce pays est tombé de 13,9 millions en mars à 4 millions de francs. En avril, la Suisse a acheté à la France pour 50% de marchandises de plus qu'elle ne lui en a livrées. Par contre, nos envois en Italie sont actuellement plus importants que les entrées en provenance de notre voisine du sud. De même, les échanges commerciaux avec les Etats du Benelux se soldent par un actif en notre faveur, tandis que ceux avec la Grande-Bretagne se caractérisent constamment par un fort excédent d'importation. En ce qui concerne les pays d'outre-mer, notre négoce avec les Etats-Unis d'Amérique est, comme par le passé, de beaucoup le plus important. Leur part dans l'ensemble de nos importations atteint 25% environ, alors qu'elle n'est que d'un peu plus de 10% à l'exportation. Les arrivages de produits agricoles d'origine canadienne et argentine se sont fortement amenuisés. Le Brésil est actuellement un des meilleurs débouchés pour les articles suisses manufacturés. Toutefois et d'une manière générale, le commerce européen pendant l'année en cours a évolué plus fortement vers un équilibre de la balance commerciale que celui avec les pays d'outre-mer.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations Mars 1949 en millions de francs	Importations Avril 1949 en millions de francs	Importations Année 1938 en % des importations totales	Importations Avril 1949 en % des importations totales	Exportations Mars 1949 en millions de francs	Exportations Avril 1949 en millions de francs	Exportations Année 1938 en % des exportations totales	Exportations Avril 1949 en % des exportations totales
Allemagne	30,2	26,2	23,2	8,6	16,3	22,2	15,7	8,2
Autriche	5,6	5,4	2,1	1,8	5,0	5,1	2,3	1,9
France	31,6	30,1	14,3	9,8	17,2	20,2	9,2	7,5
Italie	21,1	20,8	7,3	6,8	21,5	22,3	6,9	8,2
Belgique-Luxemb.	24,2	19,2	4,3	6,3	29,8	25,1	3,2	9,3
Pays-Bas	9,6	7,4	3,5	2,4	18,3	12,5	4,7	4,6
Grande-Bretagne	24,8	22,3	5,9	7,3	13,4	11,7	11,2	4,3
Espagne	7,8	8,5	0,3	2,8	5,6	4,5	0,4	1,7
Portugal	1,7	1,3	0,3	0,4	3,5	4,6	0,6	1,7
Danemark	5,8	4,5	0,9	1,5	6,4	5,6	1,4	2,1
Suède	6,1	5,0	1,2	1,6	12,2	6,7	3,1	2,5
Tchécoslovaquie	8,4	8,6	3,6	2,8	6,7	3,9	3,3	1,4
Hongrie	4,3	5,1	1,6	1,7	2,6	3,5	1,2	1,3
Yougoslavie	5,6	2,8	0,7	0,9	4,8	3,8	0,8	1,4
Inde	3,4	1,2	1,4	0,4	1,8	2,2	1,8	0,8
Chine	2,5	1,5	0,5	0,5	5,3	5,6	2,1	2,1
Canada	18,7	7,5	1,5	2,4	3,9	2,9	1,1	1,1
Etats-Unis	84,8	75,5	7,8	24,6	33,2	34,2	6,9	12,6
Brésil	3,2	3,2	0,7	1,0	12,1	13,3	1,3	4,9
Argentine	10,7	7,1	3,6	2,3	3,7	1,5	2,7	0,6

Berne, le 10 mai 1949.

La Direction générale des douanes.

Ordonnance N° 57

du Département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères

(Contingentement des moulins à blé dur)

(Du 26 avril 1949)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1939 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 9 juillet 1948 supprimant la Section du ravitaillement en céréales de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, arrête:

Article premier. Contingent de base. L'Administration des blés fixe le contingent de fins finots des exploitants de moulins à blé dur au prorata du débit desdits moulins du 1er juillet 1938 au 30 juin 1939.

Sont imputés sur ce débit tous les produits de la mouture du blé tendre et du blé dur utilisés pour la fabrication de pâtes alimentaires.

Lorsque le contingent attribué à un moulin conformément aux dispositions antérieurement en vigueur a été augmenté en vertu d'une décision des offices compétents, ce contingent est maintenu sans changement.

Art. 2. Notification du contingent de base. L'Administration des blés notifie par écrit à chaque exploitant de moulin à blé dur le contingent de base auquel il a droit en vertu de l'article premier.

Art. 3. Droit de recours. Les meuniers peuvent recourir auprès de la Commission fédérale des blés contre les décisions de l'administration fixant leur contingent de base. Sont applicables par analogie les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 décembre 1947, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (contingentement de la meunerie de commerce).

Art. 4. Contingent de vente. Chaque exploitant de moulin à blé dur a droit à un contingent de vente représentant une fraction de son contingent de base. Cette fraction, qui est la même pour toutes les entreprises, est égale au rapport, exprimé en pourcent, existant entre la quantité de fins finots livrés, durant la période correspondante, par l'ensemble des moulins à blé dur, et le total des contingents de base desdits moulins.

Les quantités de semoule de blé dur livrées à des tiers pour d'autres usages que la fabrication de pâtes alimentaires ne sont pas imputées sur le contingent de vente.

Art. 5. Compensation. A la fin de chaque exercice (30 juin), l'Administration des blés détermine dans quelle mesure le débit de fins finots de chaque moulin est supérieur ou inférieur au contingent de vente national.

Les exploitants de moulins à blé dur dont le débit de fins finots, exprimé en pourcent de leur contingent de base, dépasse le contingent de vente national, doivent verser à l'Administration des blés une taxe compensatoire grevant l'excédent constaté durant les douze mois écoulés.

Réciproquement, lorsque le débit de fins finots d'un moulin, exprimé en pourcent de son contingent de base, est inférieur au contingent de vente national, le meunier a droit à une indemnité compensatoire correspondant au déficit enregistré durant les douze mois précédents.

Art. 6. Taxes compensatoires. La taxe compensatoire de base est fixée à 5 fr. par quintal de fins finots.

Toutefois, les meuniers dont le débit de fins finots, exprimé en pourcent de leur contingent de base, excède de plus de 5% le contingent de vente national, doivent verser à l'Administration des blés des taxes supplémentaires calculées de la manière suivante:

Excédent du débit	Taxe supplémentaire (par quintal de fins finots) Fr.	Taxe totale (par quintal de fins finots) Fr.
au-dessus de 5% et jusqu'à 10%	2.—	7.—
au-dessus de 10% et jusqu'à 15%	2.50	9.50
au-dessus de 15% et jusqu'à 20%	3.—	12.50
au-dessus de 20%	3.50	16.—

Les taxes supplémentaires sont calculées pour chaque tranche séparément; elles sont cumulatives.

Art. 7. Indemnités compensatoires. L'indemnité compensatoire de base, prévue par l'article 5, 3e alinéa, est fixée à 5 fr. par quintal de fins finots.

Toutefois, les meuniers dont le débit est inférieur de plus de 10% au contingent de vente national, n'ont droit, pour le déficit excédant ces 10%, qu'à une indemnité compensatoire de 2 fr. 50 par quintal de fins finots.

Art. 8. Modification des taxes et indemnités compensatoires. L'Administration des blés peut, si les circonstances l'exigent, modifier le taux et la graduation des taxes et indemnités compensatoires prévues par les articles 6 et 7.

Art. 9. Décomptes provisoires et définitifs. L'Administration des blés établit un décompte trimestriel provisoire à l'intention de chaque meunier. Le décompte définitif n'est établi qu'après l'échéance de la période de compensation annuelle, comme il est prescrit aux articles 5 à 7. Les taxes et indemnités compensatoires versées ou encaissées par les meuniers, d'après les décomptes trimestriels provisoires, sont imputées sur le montant qu'ils doivent payer ou encaisser à la fin de l'exercice.

Art. 10 . Paiement des taxes. Lors de l'établissement des décomptes trimestriels et annuels, l'Administration des blés notifie aussitôt aux meuniers le montant des taxes compensatoires qu'ils doivent payer ou des indemnités compensatoires auxquelles ils ont droit.

Les meuniers sont tenus de verser, dans un délai de dix jours, à l'Administration des blés, le montant des taxes qu'elles leur a notifié.

Au besoin, l'Administration des blés recourt aux sûretés que les meuniers lui ont fournies conformément à l'ordonnance N° 55 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 août 1948, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (sûretés à fournir par les meuniers).

Art. 11. Commission technique. Une commission d'experts est constituée en vue d'examiner les problème relatifs au contingentement des moulins à blé dur.

Cette commission se compose de représentants de l'administration des blés et de trois à cinq meuniers à blé dur désignés par elle.

Art. 12. Transfert de contingent. Les dispositions de l'article 25 de l'ordonnance N° 56 du Département fédéral de l'économie publique, du 31 décembre 1948, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (contingentement de la meunerie de commerce) sont applicables par analogie au transfert des contingents de fins finots de blé dur.

Art. 13. Prescriptions de mouture. L'Administration des blés détermine la composition des lots de mouture dont les exploitants de moulins à blé dur doivent extraire les fins finots et les fins finots spéciaux pour la fabrication de pâtes alimentaires. Elle peut édicter des prescriptions réglant le taux de blutage et l'extraction de produits propres à l'alimentation humaine ou destinés à l'affouragement.

Art. 14. Prescriptions de vente et d'emploi. Les fins finots et les fins finots spéciaux ne peuvent être livrés qu'aux fabricants de pâtes alimentaires et ne doivent être employés que pour la fabrication de ces produits.

Art. 15. Prix. Les prix des produits tirés du blé dur sont fixés par l'Administration des blés, d'entente avec le Service fédéral du contrôle des prix.

Art. 16. Dispositions pénales. Les contraventions aux dispositions de la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce seront réprimées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

L'Administration des blés peut réduire à titre temporaire le contingent des meuniers condamnés pour avoir enfreint les prescriptions applicables à la meunerie de commerce.

Art. 17. Entrée en vigueur et exécution. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er mai 1949.

L'Administration des blés est chargée d'en assurer l'exécution.

L'ordonnance N° 149 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 22 octobre 1945, concernant la vente de denrées alimentaires et fourragères (produits de la monture du blé dur) est abrogée. Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Finanzkomitee der Eidgenössischen Kadettentage 1949 Aarau, VI 8411. **Aarberg:** Barraud, Dr. med. Spezialarzt für Chirurgie FMH., III 21137. **Aarwangen:** Standeinweihungsschiessen, IIIa 1969. **Affoltern am Albis:** Binggeli-Manser Christian, Kunst- und Bauschlosserei, VIII 39066. **Airolo:** Tenconi Guglielmo, XI 4717. **Altstätten** (St. Gallen): Märki Kobler & Künzler, Uniformen, IX 12887. **Ardon:** 57e Festival des fanfares radicales-démocratiques du Centre, IIc 3411. **Ascona:** Bolongaro-Taiana, calzature, artigianato, XI 4724. — Steinmann Rudolf Heuri, Techniker, Arbarella, XI 4709. **Baar:** Koller Josef, Autospritzwerk, VII 1308. **Baden:** Buek J., Kluderwagen, VI 7597. — Lee Alfred, galvanische Anstalt, VI 8414. **Basel:** Altherr Gebr., Vertretungen, V 20669. — Areegno-Gersbach-Aktion des Basler Zwinglibundes, V 19773. — Ausserordentliche Offiziers-Einführungskurse in den MWD der Offiziersgesellschaft Basel-Stadt, V 18153. — Brieffer-Kästli Jos., Kiosk, V 22257. — Chardonnens Louis, employé C.F.F., V 22253. — Feltz-Rochat Albert, Tapezierermeister-Dekorateur, V 20253. — Gengenbacher-Minder Erwin, V 22251. — Hägeli-Strösslin Alois, dipl. Malermeister, V 22249. — Hiltbrand-Brunner E., Frau, V 22256. — « Immo-Hyp » Immobilien- und Kredit-Bank (Miteigentums-Aktion) Zürich, Generalagentur Basel, V 7717. — Inderbinen Moritz, Reklamewerbung, V 22255. — Katholischer Männerverein St. Clara, V 22252. — Lächele-Moser Ernst, V 20349. — Lateinamerikanische Handelskammer in der Schweiz (Chambre de commerce latino-américaine en Suisse), V 6578. — Müller Paula, Fräulein, Büralistin, V 22245. — Siegrist-Brenneisen Berti, Frau, Verwaltungen, Vertretungen, V 18436. — Simmen-Jörgens Fritz und Hilde, V 22250. — Speich-Flad Pauline, Frau, V 22254. — Weis-Müller U. P., Dr., V 22214. — Wiltschek-Heidbreder Adolf, V 22247. **Bassersdorf:** Brunner Werner, Agentur, VIII 24556. **Bern:** Bregani & Tresch, Silber-, Glas- und Porzellanwaren, III 21161. — Daxelhofer Henry, dipl. Architekt SIA, BSA, III 21159. — Egger Th., « Selbstbilfewerk », III 21147. — Groupement des Holdings Industrielles, III 2911. — Hartmann Sohn Walter, Schmiedmeister, III 21145. — Hausverwaltung A. Baumann, Fürsprecher und Notar, III 2353. — Kindler Fritz, Ingenieur, représentant, fonderie mécanique de Ste-Croix S. A., III 18347. — Merz Silvia, Fräulein, Musiklehrerin, III 21144. — Müller Beat, Anwalt, III 1213. — Regionale Verteilerstelle für Vieh- und Fleischimport, III 21170. — Robertson Albert (Pty) Limited Johannesburg. Filiale, III 21167. — Schiess-Sektion des Unteroffiziersvereins der Stadt Bern, III 21165. — Schweizerisches Rotes Kreuz, Zweigvereine des Kantons Bern, Maisammlung, III 5911. — Technomag AG., III 21151. — Torricelli-Ernestina, III 21166. — Vereinigung der Industriellen Holdinggesellschaften, III 2911. **Bevaix:** Gaschen Paul, propriétaire, viticulteur, IV 4706. **Biel:** Berger-Ritter Walther, IVa 7181. — Chappatte Roger, fabrication d'articles en plexiglas, IVa 7185. — Engelberg David, IVa 3832. — Laub Max, IVa 7159. — Rubitschung Charles, Versicherungsinspektor, IVa 7184. — Schott Hans, Student, IVa 7180. — Schwaar Walter, IVa 7182. — Villars Edmond, IVa 7190. **Binningen:** Arbeiter-Männerchor, V 20903. — Burri-Dosenbach Fritz, V 22246. **Boll:** Schmutz-Sieber Ernst, Handlung, III 21139. **Bonstetten:** Frech Hans, Bauführer, VIII 40050. **Bremgarten** (Aargau): Beyerlin Otto, Metallgiesserei, VI 8706. **Brig:** Hotel « Müller », André Elsig, IIc 3153. — Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des hauswirtschaftlichen Bildungswesens im Oberwallis, IIc 3539. **Brissago:** Beffa Luigi, latteria, brissaghese, XI 2806. — Realini Sandro, meccanico, XI 4728. **Brugg** (Aargau): Katholisch-konservative Volkspartei des Bezirkes Brugg, VI 5281. — Thür & Roth, VI 8466. **Brunnen:** Bohnenblust A., Elektrotechniker, VII 13473. — Liberale Partei Ingenbohl-Brunnen, VII 13445. — Geiges Albert, Kolonialwaren, Ingenbohl, VII 13463. **Bulle:** Jeanneau P., Madame, IIa 441. **Bullet:** Vente en faveur du nouvel hôpital du cercle de Bullet, II 14840. **Bürglen** (Thurgau): Spitzli Hch., jun., VIIIc 4092. **Büron:** Küng Jos., Gasthaus « Zur Sonne », VII 13474. **Château-d'Oex:** Schmoker Roland, Dr méd. et Mme Dr A.-M. Schmoker, II 10058. **La Chaux-de-Fonds:** Strub Albert, employé de banque, IVb 3158. — Benguerel Georges, IVb 1712. — Worpe André, commis, IVb 3425. **Chur:** « Casty Haus Pfisterbrunnen », X 782. — Ryter W., Kaminfegermeister, X 4053. — Schwendener-Städeli J., Vertreter, X 2468. **Claro:** Ostini Augusto, commestibili, XI 4075. **Corsier** (Genève): Paroisse catholique-romaine, I 4799. **Cossonay-Ville:** 23e Fête cantonale de gymnastique à l'artistique, II 7252. **Crésuz:** Pitttet A., Mlle, La Chaumine, IIa 3862. **Cugnasco:** Foletta fratelli, fu Emilio, legna, Gerra Piano, XI 2643. **Davos-Platz:** Flühmann Hans, Grundbuchverwalter, X 2183. **Delémont:** Club suisse du chien courant (C.C.C.), Schweizerischer Laufhund-Klub, IVa 7178. — Schmukl Ferdinand, Mechaniker, V 22248. **Dielsdorf:** Bächtold-Schäfer Rudolf, Autobetrieb, VIII 2369. **Dübendorf:** Kegelklub « Eintracht », VIII 39476. **Düdingen:** Joller & Cie., IIa 3853. **Ebikon:** Huwiler Jakob, Bedachungsgeschäft, VII 13454. **Echandens:** Abbaye des fusiliers de Denges, II 10879. **Emmen:** Binkert & Co., Konfitürenfabrikation, VII 13395. **Emmenbrücke:** Hochstrasser Hans, Konditorei, VII 13469. **Erlenbach** (Zürich): Schmid & Co. K. R., Eisenwaren, Haushaltungsartikel, VIII 15750. **Eschlikon:** Greuter Oskar, Lehrer, SJW., VIIIc 4089. **Estavayer-le-Lac:** Cercle de la Voile (C.V. E.), IIa 2651. **Ettiswil:** Ludin Anton, chemische Belz- und Polierwerkstätte, VII 13441. **Fleurier:** Contemporains 1898, IV 4729. **Flums:** Eberle Karl, Tierarzt, X 6130. — Feldschützengesellschaft, Fahnenweih- und Jubiläumsschiessen, X 5501. **Frauenfeld:** 34. Schweizerische Militärrad- und Motorradfahrertage, VIIIe 440. **Fribourg:** Bai & Piselli S. A., entrepreneurs dipl., IIa 3864. — Egger Hermann, dépositaire, IIa 3861. — Katholischer Gesellenverein, IIa 3860. — Poffet Henri, laboratoire de prothèses dentaires, IIa 3857. — Rossmann René, IIa 3858. **Gähwil:** Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion, IX 12882. **Genève:** Académie des bibliophiles, I 6499. — Bertherat Roland, médecin dentiste, I 3798. — Bontron J., laiterie, I 3623. — Comité d'organisation de l'assemblée des délégués F.S.S.M.S.R., I 2417. — Comptoir charbonnier, E. Wahli, I 4366. — Extension de vente d'objets utilitaires EVO., Ch. Bernheim et L. Grisel, I 842. — Kohler A., boulanger, I 6473. — Leupic S. A., I 4669. — Levrat-Rahm Maggy, Mme, horlogerie-bijouterie, I 5215. — Losey & Cie A., fabrique de cartonnage, Carouge, I 10018. — Mordasini C., agence de publicité, I 7416. — Moser E., serrurerie, I 8834. — Mouvement Garry Davis, I 4435. — Orchestre paroissial St-Pierre-Fusterie, I 5427. — Pugnat Claude, Carouge, I 8741. — Ricou Henri, médecin-vétérinaire, I 7802. — Robert Louis, manufacture d'objets en « Plexiglas », I 9421. — Saguatti Giuseppe, fabrique de chaussures, I 1712. — Section fédérale de gymnastique des Eaux-Vives, 19e réunion cantonale de pupilles et pupillettes, I 8881. — Société des Vieux-Adelphiens, I 9292. **Ginblasco:** Contessi Lidia Giuseppina, sarta, XI 3052. **Glattbrugg:** Ness Rudolf, Fahnmetallbau, VIII 37746. — Walter Paul, Metallwarenfabrikation, VIII 40591. **Grenchen:** Staubli J., Tepplehe, Bodenbeläge, Va 1289. **Gurmels:** Mäder Ernst, Sackflickerei, IIa 3859. **Gurtnellen:** Güterexpedition SBB, VII 13467. **Hauptwil:** Studer Hans, IX 12892. **Herisau:** Blaukreuzmusik, IX 12861. **Hilterfingen:** Orgelstiftung, III 21161. **Hinwil:** Pistolenschützen am Bachtel, VIII 41187. **Hombrechtikon:** Berner Max, Malergeschäft, VIII 39704. — Zürcher Kantonalbank, Agentur Hombrechtikon, VIII 138. **Horw:** Brühlmann Walter, Seifenprodukte, VII 13457. **Hünibach** (Thun): Stähli Hans, Bau- und Kunstschlosserei, III 21107. **Hunzenschwil:** Zubler Friedrich, « Dako », VI 4627. **Huttwil:** Handwerker- und Gewerbeverein, IIIa 1475. **Ilgau** (Schwyz): Betschart Franz, Dachdeckerei und Handlung, VII 13480. **Interlaken:** Bhend-Maibach Hs., Schreinerei, Unterseen, III 21102. **Kaltbrunn:** Rüdisüle Rob., Gärtnerei und Samenhandlung, IX 12889. **Kradolf:** Stadler & Sohn Alois, Schmiede und Schlosserei, VIIIc 4086. **Küttigen:** Handwerker- und Gewerbeverein « Küttiger Anzeiger », VI 8283. **Langnau am Albis:** Schweizerische Anstalt für Epileptische, Landgut Rengg, VIII 1812. **Lausanne:** Association amicale de secours, II 15403. — Association romande des comptables diplômés, A.R.C.D., II 8548. — Barmasse Louis, représentant, II 10338. — Cahiers trimestriels « Inconnus ». P. Genillard, II 15402. — Cercle vaudois de botanique, II 2271. — Chaussures du Théâtre, Jean Borgeaud, II 1834. — Club littéraire de la Société suisse des commerçants, II 9719. — Collecte de la Croix-Rouge suisse, mai 1949, sections vaudoises, II 93. — Dudan Georges, centre d'enregistrement sur disques, II 13300. — Exploitation Gde Ferme de Vidy, V. Romang, gérant, II 9824. Gailloud Frédéric, électricité, II 14435. — Gmehlin Raymond, éclairage moderne, II 9930. — Hafen-Wyler Gustave, menuisier, II 15046. — Lamy Richard, employé de commerce, II 15406. — Reinhard Walter, comptable, II 12302. — Schneider Annemarie, Mlle, étudiante, II 13398. — Société anonyme des blancs minéraux, II 12305. — Union romande des marchands de fer, II 8124. — Union suisse des entrepreneurs de transports mixtes, secrétariat romand, II 12886. — Vuillemin Pierre, cand. méd., II 10246. — Wahl Jean, II 15408. **Liesberg:** Krankenpflege- und Kindergartenverein, V 10221. **Locarno:** Gianella Franceseo, XI 4723. — Marazzi Elda, signorina, XI 4727. — Pension Irls, propr. G. Gurtner, Monti della Trinità, XI 3314. **Le Locle:** Société suisse d'assurance contre les accidents à Winterthour, agence générale de Neuchâtel, Matthey & Boschung, agence principale Le Locle, IVb 725. **Lommis:** Mohn Max, VIIIe 4094. **Lotzwil:** Kirchgemeinde Lotzwil, IIIa 1970. **Lugnorre:** Société de développement du Vully, IIa 3852. **Lutry:** Service dentaire scolaire, II 15404. **Luzern:** Aktionskomitee für das eidgenössische Tuberkulosegesetz, VII 13484. — Automechaniker-Vereinigung Waldstätte, VII 13470. — Bäuerinnen-Vereinigung des Kantons, VII 13460. — Gesellschaft für Immobilien-Anlagewerte Luzern, VII 13479. — Frikart Max, Kino « Moderne », VII 13464. — Hinterbliebenenkasse des Detaillistenverbandes des Kantons, VII 13477. — K.B.S. GmbH. Handels-Agentur Luzern, VII 13461. — Kienle Paul, Kaufmann, VII 13455. — Martl Max, Atelier für Photo- und Gebrauchsgraphik, VII 13458. — Passeri Carlo, Bäckerei-Spezialgeräte, VII 13419. — Saner Olga, VII 914. — Schweizerischer Invaliden-Verband, Depot, Verkaufsorganisation, VII 13476. — Schweizerischer Stabssekretär-Verband, Sektion Zentralschweiz, VII 13448. — Sidler-Schwander J., Inkasso- und Sachwalterbureau, VII 4528. — Suter E., Baumeister, VII 13456. **Maggia:** Schetty M., Fran, Schlangenpark, XI 4719. **Marly-le-Grand:** Fanfare « Gérinia », IIa 3856. **Martigny-Ville:** En souvenir des patrouilleurs de la Haute-Route, IIc 3543. **Meggen:** Steiner Jakob, Bannwart, VII 13482. **Melkirch:** Pfarramt, III 21121. **Minusio:** Pensione « Verbanella », propr. C. Bogni, XI 2802. **Montagny-la-Ville:** Contemporains 1901 de la Broye fribourgeoise, IIa 3863. **Montana:** Chauvet Michel, Dr, IIc 3410. **Morges:** Association des amis du groupe scout Saint-André, II 5559. **Montier:** Lauper E., boulangerie-pâtisserie, IVa 7179. **Muri bei Bern:** Schopen-Schürch Alfred und Claire, III 21143. **Naters:** Paci Renato, Kaufmann, IIc 3407. **Neuchâtel:** Comité référendaire neuchâtelois contre la nouvelle Loi fédérale sur la tuberculose, IV 4359. — Faechinetti Jean, entrepreneur, IV 4375. — Leschot & Co., fabrique de cadrans métal et émail, IV 4311. — Rieker Jean, représentant, IV 4154. **Nessental:** Theologisch-exegetische Blätter, Administration H. Heubl, III 21150. **Neuendorf:** Interkantonales Turnfest 1949, SKTSV., Vb 3090. **Neuenegg:** Frauenverein « Haushalthilfe-Dienst », III 21154. **Niederwil bei Gossau** (St. Gallen): Gächter Erwin, mechanische Werkstätte, IX 12883. **Oberdiessbach:** Gerber Hermann, Wagnerei und Karosserie, Ski, III 21158. **Oberuzwil:** Feldschützengesellschaft, IX 12893. **Olten:** Bewegung für freies Christentum der protestantischen Kirchgemeinde, VIIIe 4094. — Weisskopf Hans, Bureaumaschinen, Vb 3092. **Orselina:** Rutschmann M., Frau, Basar, XI 4720. **Les Ponts-de-Martel:** Roulet Arnold, moulin agricole, IVb 137. **Praroman-le-Mouret:** Mutualité scolaire, cercle régional, Marly-le-Mouret, IIa 3855. — Vernier Ernest, vétérinaire, IIa 3851. **Puidoux-gare:** Société de musique « Echo des Rochers », fanfare de Puidoux, II 9671. **Ramiswil:** Feldschützengesellschaft, Va 1231. **Renan** (Jura bernois): Chopard père J., literie et tapisserie, IVb 3426. **Renens** (Vaud): Casadio Emilio, céramique d'art romande, Chavannes, II 11388. **Rigi-Kaltbad:** Photo-Kino, V. Keller, VII 13465. **Romanel-sur-Lausanne:** Pache André, agriculteur, II 15405. — Paehe-Emery Gustave, agriculteur, II 12472. **Römerswil:** Gemeindeammannamt, VII 4045. **Roveredo** (Mesolcina): Officina meccanica, I. Tschauser, XI 3292. **Rüfenach** (Aargau): Weinbaugenossenschaft, VI 2724. **St-Blaise:** Flueckiger C., avenue Daniel-Dardel 5, IV 4366. **Ste-Croix:** Société de secours au décès « La Prévoyante », II 9230. **St. Gallen:** Anderes Max, IX 12895. — Angehrn Walter, IX 12897. — Brunner-Kasper H., IX 12884. — Hauri Heinz, Versandgeschäft, IX 11216. — Heusser Ad., Wäscherei, Feinglätterei, IX 12894. — Pfenninger & Reichle, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, IX 3163. **St-Imier:** Association des sociétés locales, comité de la « Loterie de St-Imier » en faveur d'une salle de spectacle, IVb 2346. **St-Sulpice** (Neuchâtel): Moretti Francis, entreprise en bâtiments,

IV 4703. St-Ursanne: Lusa Alphonse, menuisier, IVa 7183. Schlossrued: Egli Max, VI 5696. Schmitten (Freiburg): Baeriswil Gebr., Garage Lanthen, IIa 3854. Schwarzenburg: Beyeler E., Gärtnerei, Blumenbinderei, III 21162. Schwyz: Annen-Schuler A., Agentur der «Zürich», Allgemeine Unfall- und Haftpflichtversicherungs AG., VII 1097. — Männerchor Schwyz, Reisekasse, VII 13481. Sierre: Kummer Walter, épicerie, boulangerie, pâtisserie, Villa, IIc 3435. — Zufferey Benjamin, propriétaire-encaveur, IIc 3590. Sion: Biderbost Gaston, IIc 3526. — Football-Club P.T.T., IIc 3616. Solothurn: Dürr H., Dr., Verlags- und Papeterievertretungen, Va 3166. — «National»-Registrierkassen, Hans Walter, Va 2329. — Nünlist Max W., Pfarrer, III 17099. — Schweizer Heimatschutz, Sektion Solothurn, Va 3619. Speicher: Verkehrsverein, IX 10682. Suhr: Schaffner Martin, Neue Tankstelle, Suhr VI 2564. Sursee: Portmann Hs., Gärtnerei, VII 1174. Tägerig: Schützengesellschaft, VI 8341. Tavel: Siffert-Aegerter, spécialités alimentaires, Seell, IIa 1625. Thalwil: Frei Joseph, Schreinermeister, Liegenschaft, VIII 24494. — Scheller Carl, Landwirt, VIII 40919. Thun: Arbeitermusik, III 21157. — Chüechliwirtschaft «Kaba», III 21168. — Drogisten-«Kaba»-Kommission, III 21155. — Moststubengesellschaft der bernischen Verbandsmostereien «Kaba» 1949, III 15493. — Ogger Gustav, III 21105. Trimbach: Arbeitsamt, Vb 3091. Unterbelnwil (Solothurn): Jeger L., Gasthof «Zum Reh», V 18334. Unterengstringen: Gohl Werner, «Wego» Winkelfabrikation, VIII 39108. Uster: Kunz-Irminger Werner, «Weku»-Versand, VIII 37842. Uznach: Oberholzer Jos., Zimmerei und Schreinerei, IX 12896. Uzwil: Stalder Emil, Konditorei-Café, IX 12891. Vésenaz: Retornaz A., marchand-tailleur, I 8169. Visp: In-Albon Gabriel, Autotransporte, IIc 3540. Waltenschwil: Meier Beat, Motorspritzenbesitzer, VI 8687. Walzenhausen: Künzler Juan, Platz, IX 12899. Wangen an der Aare: Klaus Karl, Metzgerei und Restaurant, Va 1153. Weinfelden: Buchdruckerei Weinfelden AG., VIIIc 4091. — Musikverein Weinfelden, VIIIc 4087. Wettingen: Hausverein des Arbeiter Touring-Bunds, Bezirk 10, VI 6257. Wil bei Rafz: «Wilra» GmbH., VIII 2542. Willisau: Artillerieverein Willisau und Umgebung, VII 13468. Winterthur: Genossenschaft Quelle, Winterthur, VIIIb 2972. — Hotel Garni, Altbaus, Frau, L. Jud-Schneider, VIIIb 4606. — Konfektionsfabrik Sirnach, A. Schenk, Detail-Abteilung, VIIIb 4609. — Martin J., Versand, VIIIb 4610. — Moser Werner, Kaufmann, VIIIb 4607. — Ott-Meier Albert, VIIIb 4608. — Versuchsgut ETH für Pflanzenbau und Landtechnik, Oberhof, Rossberg, VIIIb 1727. Wolfenschiessen: Standeröffnungsschiessen 1949, VII 13472. Wollerau: Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Wollerau, VIII 33825. Yverdon: Berthoud, chauffage centraux S. A., Yverdon et Bienne, II 15407. Zofingen: Velo-Roth, Vb 3093. Zollikon: Jans Paul, Kaufmann, VIII 38513. Zug: Feuerwehrverband des Kantons Zug, VIII 17551. — Krummenacher Jos., mechanische Schleiferei, VII 4769. Zürich: Abry Emil, Vertrieb der «Oedipe», Paris, VIII 35275. — Albertus-Verlag, VIII 14104. — Altpfadfinder-Verband des katholischen Pfadfinderkorps St. Georg, Zürich, VIII 3376. — Angst Heinrich, Vertretungen, Import-Export, VIII 39166. — Arnet Franz-Josef, Revisor, VIII 39660. — Atelier Lenzlinger & Schaerer, VIII 12309. — Atrium-Verlag AG., VIII 35292. — «Autocolor» Conelli & Co., VIII 16921. — Bänz Hermann, Interglob, VIII 9923. — Baugenossenschaft Maler und Bildhauer, Zürich, VIII 32954. — Baumgartner-Plancherel Franz, Dr., VIII 39105. — Blondi Arthur, Wäsche-Aussteuer «Arlette», VIII 40516. — Blass Curt, Dr. jur., VIII 24546. — Calorbau AG., VIII 33744. — Dramatischer Verein Waidberg, VIII 31907. — Eisenhut Erika, Frau, Damenkonfektion, VIII 37926. — Emmenegger-Studer Josef, VIII 33454. — Erhart Alfred, Dr., VIII 40682. — Fischer Josef, Maschinenmonteur, VIII 41146. — Ghisleni Gastone, Schneider, VIII 35709. — Goetz Jean, Maschinentechniker, VIII 37914. — Haeberli Hans, Sekundarlehrer, VIII 39856. — Hermann Karl Anton, Dr. med., VIII 39889. — Israelitische Cultusgemeinde (Verwaltung Schreinerstrasse 60), VIII 2807. — Kdo. 9. Division, Kriegskommissär, VIII 41250. — Kommission für die Kollektiv-Krankenkasse der Plattenleger Zürich, VIII 40559. — Lunetta AG., Brillenfabrik und Optik, VIII 32298. — Lüthi Marie-Louise, Frau, Dr. med., VIII 39640. — Marques Paul, Restaurateur, VIII 39332. — Matti Fritz jun., Dekorateur, VIII 24543. — Moser Gebr., Gartenbau, VIII 15463. — Pfister Lydia, Frau, Generalvertretung, VIII 40030. — Pro-Annoncen AG., VIII 21269. — Rubli Jean-Maurice, Dr. med., Spezialarzt für innere Medizin, FMH, VIII 40006. — Saxer Heinrich August, technisches Bureau, VIII 14476. — Schaetti Norbert, Dr. dipl. Physiker, VIII 15405. — Schlegel Paul, Graphologe, VIII 39388. — Schroeter Friedrich L., Bankprokurist, VIII 37714. — Schweizerischer Küferverein Zürich und Umgebung, Reisekasse, VIII 31200. — Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste (VPOD.) Sterbekasse, VIII 5123. — Schweizerischer Verband sozialistischer Studenten (SVSS), VIII 32129. — Sperr & Co. K., Heizöle, VIII 13235. — Widmer Elsbeth, Schneiderei, VIII 37624. — Zendron-Gadenz Ella, VIII 38159. — Zürcher kantonaler Detaillisten-Verband, VIII 42052. Schaan (Liechtenstein): Etablissement-Eta, VIII 4017. — Ing. Böde & Co. AG., Buchversand und Antiquariat, IX 12885. — Urech Adolf, Metallverarbeitung und Apparatebau, IX 12890. Lissabon (Portugal): «Electroliber» Limitada, VIII 37139. Luino (Italia): Fiscalini Fridolino, dogana svizzera, XI 4721. Münster (Westf.): Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung, V 20678. Salzburg (Oesterreich): Raffelsberger Alois A., Dr., VIII 38635.

Algérie — Taxe unique globale à la production

Ainsi qu'il ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 45 du 24 février 1948 (Algérie. — Taxe unique globale à la production), l'**exportation** d'Algérie de divers produits pouvant notamment intéresser le marché suisse était subordonnée à l'acquittement de la taxe unique globale à la production de 1 %, la base d'imposition pour la liquidation de l'impôt étant constituée par la valeur des marchandises au moment de l'exportation, tous droits et taxes compris.

A cet égard, il convient de relever que le taux de 1 % de la taxe à la production a été porté à **1,50 %, avec effet au 7 février 1949**, en application de la décision N° 49-013 prise par l'Assemblée algérienne et homologuée par le décret métropolitain français du 31 janvier 1949. 110. 12. 5. 49.

Service des paiements avec le Portugal

Le texte de l'A. C. F. du 13 décembre 1948 (entré en vigueur en date du 1er mai 1949) peut être commandé sous forme de tirage à part au prix de 25 centimes (frais compris). Prière d'effectuer les versements préalables au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Neuerscheinung Sonderheft Nr. 53

Kartelle und kartellartige Abmachungen

(Heft V) Die Textilbranchen (Industrie und Handel)

Die Kartellierung in der Textilbranche

Die Preisbildungskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements hat ihre bereits im Jahre 1936 begonnenen Erhebungen über Kartelle und kartellähnliche Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft nach dem Kriege wieder fortgeführt. In der neuen Veröffentlichung Nr. 28 der Preisbildungskommission, erschienen als Sonderheft 53 der «Volkswirtschaft», publiziert sie nun die Ergebnisse ihrer diesbezüglichen Untersuchungen in den Textilbranchen. Darin werden in erster Linie die Organisation, die wirtschaftlichen Funktionen sowie die jeweiligen Vereinbarungen der Wirtschaftsverbände der eigentlichen historischen Textilindustrien unseres Landes behandelt. Mit einbezogen in die Betrachtung sind aber auch die Organisationen der Textilveredlungsindustrie, der erst in neuerer Zeit entstandenen verarbeitenden Textilbranchen, die Organisation verschiedener textilverwandter Wirtschaftszweige sowie jene des Gross- und Kleinhandels mit Textilwaren. Bei der Darstellung der Verbände liess sich eine klare Trennung zwischen Industrie und Handel nicht immer durchführen, da ein Teil der Mitglieder einzelner Verbände sowohl Produktions- als auch Handelsfunktionen ausübt, sei es, dass dieselben als Exporteure oder als Manipulanten eigenes Material in fremden Lohnbetrieben verarbeiten lassen, sei es, dass sie textile Erzeugnisse im Eigenbetrieb herstellen.

Einige Verbände, die bereits früher im Zusammenhang mit dem Bekleidungsgewerbe und der Konfektion behandelt wurden, sind auch in dieser Publikation nochmals dargestellt, da sie sachlich auch mit der Textilindustrie und dem Textilwarenhandel in Beziehung stehen. Zudem fanden diese Verbände in der früheren Publikation zum Teil nur kurz Erwähnung, sodass eine etwas eingehendere Darlegung unter Berücksichtigung allfällig eingetretener Veränderungen gerechtfertigt erschien.

Die Erhebungen in der Textilindustrie verdeutlichen das bisher gewonnene Bild einer ausserordentlich **intensiven marktverbandlichen Organisation** der schweizerischen Wirtschaft. Sie zeigen zudem, dass auch ein stark durchorganisiertes Verbandswesen mit den umfassendsten Vereinbarungen die Konkurrenzbedingungen des freien Marktes nicht völlig auszuschalten vermag. Erfährt die Konkurrenz einerseits innerhalb einer Kartellorganisation eine gewisse Einschränkung, so macht sie sich anderseits zwischen den einzelnen Verbänden oft recht stark geltend. Die Erhebungen bestätigen ferner eindrücklich die bereits in früheren Publikationen geäusserte Ansicht der Preisbildungskommission, dass das formalorganisatorische Moment allein noch keine zuverlässigen Anhaltspunkte gewährt zur Beurteilung der Bedeutung eines Verbandes für den Markt; sind doch gelegentlich bei einem Kaffee getroffene mehr oder weniger formlose Abreden unter Umständen bedeutend wirksamer als die raffiniertesten Tarifwerke mit den schwersten Strafbestimmungen.

Mit dem vorliegenden Heft ist die Preisbildungskommission ihrem Ziel, die kartellmässige Struktur unserer Wirtschaft zu erforschen und darzulegen, beachtlich nähergerückt. Die Erhebungen werden gegenwärtig in der Chemie- und Uhrenbranche weitergeführt und ihre Ergebnisse im gegebenen Zeitpunkt publiziert.

Diese Veröffentlichung ist kürzlich an die Vorausbesteller versandt worden. Weitere Exemplare sind zum Preise von **Fr. 5.25**, Wust. und Versandspesen inbegriffen, erhältlich gegen Nachnahme oder durch Einzahlung dieses Betrages auf Postscheckrechnung **III 520** Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern. Die Bestellung ist im letztern Falle auf dem Postscheckabschnitt anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — **nicht erwünscht.**

Zur gefälligen Beachtung!

Es sind noch nachfolgende Sonderhefte der Serie «Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft» vorrätig. Nr. 27, Heft I, ist nur in der französischen Fassung erhältlich, die deutsche ist vergriffen. Jedes der vier aufgeführten Hefte kostet **Fr. 2.85.** Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern** entgegen. Postscheckrechnung III 520.

Nr. *Inhalt:*

27 *Heft I:* Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe, 55 S. (1937) vergriffen
(Pierres et terres, bois et verre, papier et carton)
31 *Heft II:* Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)
35 *Heft III:* Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939).
36 *Heft IV:* Die Organisationen der schweizerischen Milchwirtschaft, 53 S. (1939).

Verlangen Sie von uns die Liste aller bisher erschienenen Sonderhefte. Die meisten dieser Publikationen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich.

Die Administration des Blattes.

Groeninger Aktiengesellschaft, Binningen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 25. Mai 1949, 11 Uhr 30, im Restaurant «Schlüsselzunft» in Basel, Freie Strasse 25 (I. Stock)

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1948.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1948, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle. Q 225

Binningen, den 20. April 1949. Der Verwaltungsrat.

CONDOR

Manufacture suisse de cycles et motocycles, Courfaivre

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 28 mai 1949, à 13 heures 45, dans les bureaux de la société à Courfaivre, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1947/48.
2° Approbation du rapport du conseil, du bilan et du compte de profits et pertes; décharge au conseil, répartition du bénéfice et fixation du dividende.
3° Nomination d'un administrateur.
4° Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1948/49.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 16 mai 1949. I 12

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires présenteront soit les titres, soit un certificat de dépôt de leurs actions établi à leur nom et délivré par un établissement bancaire de toute notoriété. Les actionnaires, porteurs d'un certificat de dépôt n'étant pas à leur nom, présenteront en outre une procuration signée par le titulaire de ce certificat.

Courfaivre, le 7 mai 1949. Le conseil d'administration.

Bevorzugte Lokale des Geschäftsherrn

Basel — **Hotel Viktoria-National**
beim Bahnhof SBB.
Telephon 2 89 50 — Parkplatz vor dem Hause
Warme und kalte Küche zu jeder Tageszeit.
Zimmer mit fliessendem Wasser ab Fr. 6.50.

Bern — **Hotel St. Gotthard**
(beim Bahnhof)
Vorzüglich geeignet für Passanten und für längeren Aufenthalt. Im Geschäftszentrum und trotzdem sehr ruhige Zimmer mit modernstem Komfort. Zimmer mit Bad und Ausstellungszimmer.
G. Salis-Lüthi.

Ermitage BERNE
CAFÉ-RESTAURANT-BAR - TEL (031) 2 35 57
Das Restaurant des Feinschmeckers
Marktgasse 15 - Amthausgasse 10

Biel — **Hotel Elite**
GRILL-ROOM
CAFÉ-KONZERT
BAR

Lugano — **Adler-Hotel und Erica-Schweizerhof**
beim Bahnhof
Umgeben von Gärten, Sitzungsräume. Zimmer mit Telephon von Fr. 5.50 an. — Telephon 2 42 17.
Das ganze Jahr offen. Eigene Garagen (Boxen).
Besitzer: Kappenberger-Fuchs.

Luzern — **Hotel Union**
Löwenstrasse
Gutbürgerliches Haus mit allem neuzeitlichen Komfort. Grosse und kleine Konferenzsäle. Ruhige Lage. Bekannt für gute Verpflegung. — Tel. 2 02 12.

Luzern — **Hotel Continental**
Gut und gepflegt essen und trinken!
Neu renovierte Lokalitäten.
Konferenzzimmer, — Telephon 2 15 68.
Gleiches Haus «Klösterli» Malters.

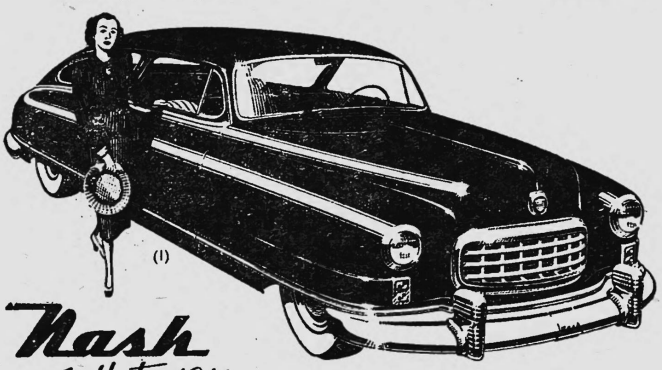
Olten — **Restaurant Aarhof**
Das führende Haus am Bahnhof
3
- Vollständig renoviert
- Bekannt für solgn. Küche und Keller
- Neue Leitung: Willy Weick - Tel. 5 38 71

Zug — **Hotel Zugerhof**
Gepflegte Lokalitäten. — Neuzeitliche Zimmer.
Auserlesene Weine und Fischspezialitäten.
Telefon (042) 4 01 04. — Frau A. Kaufmann-Weiß.

Zürich Peilkanstrasse 18, Zürich 4, Talacker
Restaurant und Gesellschaftshaus «Zur Kaufleuten»
Moderne Säle für Versammlungen, Bankette, Vereinsanlässe und Abendunterhaltungen. Ruhige, bequeme Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche und Weine. Tel. 85 14 05. Höfl. empfiehlt sich: J. Rüedi.

Zürich — RESTAURANT St. Annahof
Unsere Besprechung im
Inh. Werner Michel.

Verkaufszahlen bestätigen die Beliebtheit eines Autos!



(I)

Nash Airflyte 1949

erreichte im März in den USA das höchste in der Nash-Geschichte je erzielte Verkaufsergebnis, deshalb jetzt:

NEUE PREISE:

NASH 600 14 PS — Standard: ab Fr. 13 880.- plus Wust. — Super: ab Fr. 14 610.- plus Wust.
NASH AMBASSADOR 19,6 PS — ab Fr. 17 590.- plus Wust.

FRANZ **AUTOMOBILWERKE FRANZ AG. ZÜRICH**
Badenerstrasse 313 — Tel. (051) 27 27 55

Baden-Wettingen: F. Knibiehler, Gar.
Basel: Krähenbühl & Co., Hardstr. 21
Bern: Gebr. Häeni AG., Länggasstr. 95
Biel/Nidau: A. Burger, Schulg. 4, Nidau
Buchs/SG: A. Sulser, Garage
Bülach: A. Schnepfer, Garage
Cham: J. Dogwiler, Garage
Chur: M. Comminot, Masanserstr. 62
Delsberg: Le Tiele S.A., rte de Bâle
Frauenfeld: Martin Bührer, Kreuz-Gar.
Fribourg: Daler Frères, Gar. Capitole
Genf: Desjacques & Maillard, 4-6, r. Lac
Grenchen: Hermann Fasler, Garage
Horgen: Emil Müller, Garage
Lausanne: Grd. Gar. Schweizer, Caroline 8
Lugano: Garage Bodmer & Co. S. A., P. Molino nuovo
Luzern/Kriens: Lienhard & Bossert AG., Kriens
Neuenburg: J.-L. Segessemann Fils
Oensingen: A. Ackermann, Garage
Rheinfelden: Gebr. Grell, Kaiserstr. 492
Romanshorn: A. Müller, Gar. Helvetia
St. Gallen: W. Zollikofer, Notker-Gar.
Schaffhausen: Kd. Moser, Gar. Tivoli
Schönenwerd: Paul Kaufmann, Garage
Stäfa: E. Luchsinger, Touring-Garage
Stein a/Rhein: U. Rickenmann, Garage
Tagelswangen: Gebr. Markwalder
Winterthur: H. Kunz, Kreuz-Garage

Montreux Hôtel EDEN
Das Familienhotel - E. Eberhard

Italien
Schweizer Exporteur sucht
Kompensationspartner
Off. unter Chiffre OFA 7930 B an Orell Füssli-Annoncen Langenthal.

Das SHAB. weist die grösste Auflage der unpolitischen schweiz. Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese grosse Verbreitung — inserieren Sie!

Kisten
beziehen Sie vorteilhaft durch
Gebr. Binz, Kistenfabrik, Tour-de-Trême (Kt. Freiburg)

Warenumsatzsteuer
(14. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Basler Lagerhausgesellschaft AG.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der

71. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Montag, den 23. Mai 1949, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft,** Erlenstrasse 1, stattfinden wird.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1948 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung.
3. Entlastung der Verwaltung. Q 224
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1948.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können vom 12. Mai 1949 an bis und mit 21. Mai 1949 auf dem Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, gegen Vorweisung der Aktien oder Nachweis von deren Besitz bezogen werden, ebenso der Geschäftsbericht. Es liegen weiter zur Einsicht der Aktionäre auf: die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes.

Basel, den 12. Mai 1949. — Der Verwaltungsrat.

Suchen Sie Vertretung in den USA?

Tüchtiger, verlässlicher Export-Import-Vertreter mit Broadway-Offices in New York zu Ihrer Verfügung!
Referenzen: Dun & Bradstreet, Manufacturers Trust Co. of New York usw.
Sicherstellung: Ueber Verlangen, Bond durch Indemnity Company.
Arbeitsfeld: Einkauf, Verkauf, besondere Aufträge, finanzielle Erledigungen usw.
Korrespondenz: Engl., deutsch, spanisch.
Kommission: nach Vereinbarung.
Schreiben Sie unter Chiffre OFA 5878 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Handels- und Fabrikationsfirma sucht noch interessante
Vertretung
anzugliedern. Kaution kann geleistet werden. — Offerten erbeten unter Chiffre AS 17109 J an Schweizer-Annoncen AG. Biel.

Verantwortungsbewusster, junger
Chemiker
mit abgeschlossenem Hochschulstudium sucht entwicklungsfähige Stelle in Forschungs- oder Betriebslaboratorium. — Offerten erbeten unt. Chiffre Hab 440-1 an die Publicitas Bern.

Deutschschweizer, 27 Jahre alt, mit Französisch- und Englisch-Diplom, sucht Stelle als
Uebersetzer
oder ähnliche. Fähig gute Uebersetzungen aus dem Französischen, Englischen oder Italienischen zu machen. Auch gute Kenntnisse im Spanischen. - Offerten unter Chiffre Hab 447-1 an Publicitas Bern.

Eidg. dipl.
Buchhalter
mit Westschweizaufenthalt, versiert im Betreibungswesen, sucht sich zu verändern. Anfragen erbeten unter Chiffre D 9847 Z an Publicitas Zürich 1 F.

Für Ruhe und Erholung!
Hotel Hertenstein
das Park- und Ferienparadies am Vierwaldstättersee. Essen a. See.
Telephon (041) 73244.
Familie K. v. Jahn

Hotel de la Paix, Lugano
vollständig renoviert, ein ideales Ferienhotel in Park und Sonne.
Tel. 23601. Dir. C. Muheim

Kurhaus Bad Walzenhausen
das schöne Ferienhotel u. Jungbrunnen Ihrer Gesundheit.
Tel. (071) 44701. — Prächtige Autoziele. Günstige Weekend- und Pensionsarrangements. Neue Dir.: R. Wyss

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft des am 28. März 1949 in Zug verstorbenen Herrn

Dr. Carl Rüttimann

Rechtsanwalt, Artherstrasse 6, Zug, hat das tit. Kantonsgerichtspräsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 1. Juni 1949 bei der Gerichtskanzlei Zug schriftlich anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle. Lz 72

Zug, den 25. April 1949. Die Gerichtskanzlei: V. Schalier.

Inserate im SHAB. haben Erfolg!

KIW für **Wasser- und Pressluftschläuche**
Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 23666

Teure Verkaufsspesen?

Dann übergeben Sie Ihre Artikel einer in der ganzen Schweiz bei Buchhandlungen und Papeterien gut eingeführten Vertreterorganisation.
Offerten unter Chiffre OFA 4301 S an Orell Füssli-Annoncen Solothurn.

Bargeld gegen Sicherstellung
und gute Verzinsung gesucht von Gesellschaft der Fahrzeugindustrie. Anfragen sind zu richten unter Chiffre Hab 450 an Publicitas Bern.

Umlausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 8

« Moniteur belge » Nr. 114, vom 24. April 1949

Die « S. A. Lijnwaadweverij George Vandendriessche, à Tielt » wird vom 1. bis 15. Mai 1949 die Regulierung ihrer Aktien vornehmen.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Regentenbeschlusses wurde diese Gesellschaft ermächtigt, die zur Regulierung bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die « S. A. Modelhoeve Wayenborg, chaussée de Lint 531, à Hove » wird vom 1. bis 15. Mai 1949 die Regulierung ihrer Aktien vornehmen.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Regentenbeschlusses wurde diese Gesellschaft ermächtigt, die zur Regulierung bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die « S. A. Textile africaine » nimmt gegenwärtig die Rückzahlung ihrer Obligationen 4 % von 1000 Fr. vor. Diese Operation, die den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses entspricht, wird am 21. Mai nächsthin angeschlossen sein.

La « S. A. Carrières de la Belle Roche, à Comblain-au-Pont » wird vom 1. Mai bis 30. September 1949 den Umtausch ihrer alten Kapitalaktien und Gründeranteile gegen neue Anteilscheine, mit Coupon 1, vornehmen, und zwar im Verhältnis von:

drei neuen Anteilscheinen für zwei alte Gründeranteile;
einem neuen Anteilschein für eine alte Kapitalaktie.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Regentenbeschlusses ist der Handel mit den Gründerantellen bis 15. September 1949 bewilligt.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 8

« Moniteur belge » N° 114, du 24 avril 1949

La S. A. « Lijnwaadweverij George Vandendriessche » à Tielt, procèdera du 1er au 15 mai 1949 à la régularisation de ses actions.

Par dérogation à l'article 13 de l'arrêté du Régent précité, cette société a été autorisée à recevoir directement les titres à régulariser.

La « S. A. Modelhoeve Wayenborg » chaussée de Lint 531, à Hove, procèdera du 1er au 15 mai 1949 à la régularisation de ses actions.

Par dérogation à l'article 13 de l'arrêté du Régent précité, cette société a été autorisée à recevoir directement les titres à régulariser.

La « S. A. Textile africaine » procède actuellement au remboursement de ses obligations 4 % de 1000 fr. Cette opération, considérée comme satisfaisant à l'arrêté précité, sera clôturée le 21 mai prochain.

La « S. A. Carrières de la Belle Roche, à Comblain-au-Pont », procèdera du 1er mai au 30 septembre 1949, à l'échange de ses actions de capital et parts de fondateur anciennes contre des parts sociales nouvelles, coupon 1 attaché, à raison de:

3 parts sociales nouvelles pour 2 parts de fondateur anciennes;
1 part sociale nouvelles pour 1 action de capital ancienne.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté du Régent susvisé, la négociation des parts de fondateur sera autorisée jusqu'au 15 septembre 1949.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 8

« Moniteur belge » N° 114, del 24 aprile 1949

La « S. A. Lijnwaadweverij George Vandendriessche, à Tielt » procederà, dal 1° al 15 maggio 1949, alla regolarizzazione delle sue azioni.

In deroga all'articolo 13 del sopra indicato decreto del Reggente, questa società è stata autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere regolarizzati.

La « S. A. Modelhoeve Wayenborg, chaussée de Lint 531, à Hove » procederà, dal 1° al 15 maggio 1949 alla regolarizzazione delle sue azioni.

In deroga all'articolo 13 del sopra indicato decreto del Reggente, questa società è stata autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere regolarizzati.

La « S. A. Textile africaine » sta procedendo attualmente al rimborso delle sue obbligazioni 4 % di 1000 fr. Questa operazione, considerata come conforme a quanto prescrive il suddetto decreto, sarà chiusa il 21 maggio prossimo.

La « S. A. Carrières de la Belle Roche, à Comblain-au-Pont » procederà, dal 1° maggio al 30 settembre 1949, al cambio delle sue azioni di capitale e quote di fondatore vecchie verso quote sociali nuove, cedola 1 attaccata, in ragione di:

3 quote sociali nuove per due quote di fondatore vecchie;
1 quota sociale nuova per 1 azione di capitale vecchia.

In deroga all'articolo 6 del decreto del Reggente sopra indicato, la negoziazione delle quote di fondatore è autorizzata fino al 15 settembre 1949.

Brasserie belge, spécialisée dans les bières d'exportation, cherche

dépositaire ou représentant

en Suisse. — Ecrire à Brasserie De Bleck, Alost, Belgique.

SOCIÉTÉ SUISSE DES BREVETS « UNIC »

XXXIIIe assemblée générale ordinaire

mardi le 24 mai 1949, à 17 heures, Grenzacherstrasse 124, Bâle

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2° Décharge au conseil d'administration.
3° Nomination du conseil d'administration.
4° Nomination des commissaires-vérificateurs.
5° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1948 et le rapport des vérificateurs des comptes peuvent être consultés dès le 14 mai 1949 au siège administratif de la société, Grenzacherstrasse 124, Bâle. Q 214

Les cartes d'admission pour actions au porteur peuvent être retirées au siège administratif de la société contre dépôt des titres jusqu'au 21 mai 1949.

Bâle, le 12 mai 1949. Le conseil d'administration.

Société des forces électriques de la Goule, St-Imier

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée ordinaire pour le mardi 24 mai 1949, à 16 heures 30, au Buffet de la Gare, à St-Imier.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1948.
2° Présentation des comptes au 31 décembre 1948.
3° Rapport des contrôleurs.
4° Approbation des comptes. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5° Répartition du bénéfice.
6° Nomination des contrôleurs et du suppléant pour l'exercice 1949. I 11

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1948, le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 14 mai 1949, au bureau de la société à St-Imier.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur présentation des actions, jusqu'au lundi 23 mai 1949, par le bureau de la société, à St-Imier, la Banque cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier, et la Banque populaire suisse, à St-Imier.

St-Imier, le 3 mai 1949. Le conseil d'administration.

Industrie de pierres scientifiques

Hrand Djévahirdjian S.A., Monthey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mardi 31 mai 1949, à 15 h., au siège social à Monthey.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1948.
2° Rapport du commissaire-vérificateur.
3° Délibérations, approbation des comptes.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au 26 mai 1949, à 17 h., au siège social de Monthey. Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance au domicile susindiqué, dès le 20 mai 1949, du bilan et du compte de profits et pertes. S 20

Le conseil d'administration.

Société anonyme de Tannerie à Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 24 mai 1949, à 11 h., au siège social, rue St-Martin 15, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport de Monsieur le contrôleur seront à la disposition des actionnaires dès le 14 mai 1949, au siège social, qui délivrera les cartes d'admission sur présentation des actions. L 180

Lausanne, le 10 mai 1949. Le conseil d'administration.

Silberwarenfabrik Jezler & Cie. AG., Schaffhausen

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 10. Mai 1949 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1948 auf Fr. 40.— brutto für die Prioritätsaktie und Fr. 80.— brutto für die Stammaktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 11. Mai 1949 an gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 26 nach Abzug von 5 % Coupon- und 25 % Verrechnungssteuer mit

Fr. 28.— netto pro Prioritätsaktie und
Fr. 56.— netto pro Stammaktie Z 369

an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins, der Schaffhauser Kantonalbank und der Schweizerischen Volksbank.

Schaffhausen, den 11. Mai 1949. Die Direktion.